

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
TELEFON Nr. 226.  
Brevete neplătute nu se  
primesc.  
Manuscrisuri nu se restituie.  
Inserate  
se primesc la Administrațiunea  
Brașov și la următoarele  
BIBLIOTECI de ANUNȚURI:  
In Viena la M. Dukos Nachf.  
Nux. Augenthal & Emeric Les-  
ner. Heinrich Schalek. A. Op-  
pelik Nachf. Anton Oppalik.  
In București la A. V. Golber-  
ger. Ekstein Bernat. Iuliu Le-  
opold (VII Erszsbet-körut).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garantată pe o coloană 10 bani  
pentru o publicare. Publicări  
mai dese după tarif și învoia-  
ială. — RECLAMĂ pe pagina  
8-a o serie 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

(Număr de Duminecă 31.)

Telefon: Nr. 226.

GAZETA apare în fiecare zi  
Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminecă 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminecă 8 fr. pe an.  
Se primumără la toate ofi-  
ciile postale din țară și din  
afară și la d-nii colectorilor.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare  
târgul Inului Nr. 30. etajul  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.  
Cu două săptămâni: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un abonam-  
plar 10 bani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 169 — Anul LXXI.

Brașov, Vineri 1 (14) August

1908.

## Alcoolul și sistemul nervos.\*)

De Dr. Ioan Popp, c. și r. medic-colonel în re-  
tragere în Sibiu.

I.

Timpurile de azi sunt critice și grele, sărmanul de popor român geme sub povara greutăților mari de tot soiul, cari îl apasă de toate părțile. Pe lângă acestea mai există un rău mare, care îl bătute mereu și în unele părți îl amenință cu ruina completă trupească și sufletească, și acest rău este „Diavolul alcool” — „Rachiul”.

În acești doi ani din urmă s'a scris atât de partea medicilor, cât și din partea laicilor despre el multe de toate, și s'au dat sfaturi bune și folositoare în contra lui. Dar din toate acestea scrieri, cari parte le-am cetit și parte le-am ascultat, cea mai bună a fost o prelegere publică a învățatului medic specialist de nervi Dr. E., directorul institutului de alienați de aici din Sibiu, ce a ținut-o în primăvara anului trecut și care în toată privitya e atât de clasică, interesantă și folositoare, încât spre binele și folosul poporului nostru mă simt îndemnat în estras a-o publica împreună cu esperințele mele, cari le-am făcut în privitya aceasta ca medic militar într'un serviciu aproape de 40 de ani.

Pentru că nimeni nu este așa competent a cunoaște și aprecia mai bine puterea destructivă a alcoolului, decât medicul specialist de nervi, nimeni nu are atâta ocaziune ca dânsul a observa zi de zi urmările triste ale consumării necumpătate de alcool, nimeni nu vede ca dânsul ruina trupească și sufletească a corpului atât a beutorului cât și a copiilor, nepoților și strănepoților lui, nimeni nu vede mai bine ca dânsul, împlinirea blăstemului: că păcatele părinților se vor răbuna până în a treia și a patra spiță, el vede însă totodată și ruina materială precum și viața mizerabilă și ticăloșiiile, cari năvălesc în urma beției preste acești păcătoși și asupra rudeniilor lor.

Așa dară nu din întâmplare stau în șirurile prime ale anti-alcoho-liștilor medicii specialiști de nervi. Mulțimea observărilor lor e atât de mare și cazurile se indesuesc atât de mult, încât adeseori nu știu pe care să-l aleagă și să-l pună ca exemplu, spre a feri pe ceilalți de beție. Deoarece cel puțin a treia parte din morburile de nebunie sunt mijlocit sau nemijlocit urmările înveninării prin alcool, precum și o mulțime de alte turburări nervoase se nasc din aceeași cauză.

Dela o țără de voie bună, — pe care o naște 1—2 pocale de vin, — până la beția grea fără cunoștință de sine și fără simțire, dela dispozițiunea bună de a tot vorbi — după nițică beătură — până la *Delirium*

tremens se rotește în toate nuansele o școală întreagă de conturbări acute de minte, precum de altă parte dela o tremurare ușoară a mânilor până la cele mai grele paralizări și dela nervositate ușoară până la mânia de prigonire se înlanțue un sir lung de morburii cronice de nervi și de nebunie.

Stomacul, ficatul, inima și rerunchi beivului asemenea, nu rămân timp mai îndelungat cruțate, dar bolnavirea lor este mică în asemănare cu multe ale suferințe în sistemului nervos, produse prin alcool. Aceasta vine de acolo, pentru că alcoolul în linia primă e un așa numit „venin de nervi”.

Se vor mira poate unii dintre DV. pentru că eu numesc alcoolul, care e lățit peste tot pământul și care zilnic e beut de milioane de oameni și de multe ori — cel puțin la apariția fără stricăciune văzută, zic îl numesc „venin”. Ce este veninul? Aceasta nu se poate acurat circumscrie. Aromatele (spiteriile) întrebuintate în culină, chiar și sarea, cu atât mai mult cafeaua, tea, ceaiul în măsură mare consumate pot să lucre în mod veninos, ba chiar o bucată de pâine proaspătă poate să fie cu venin, dacă de exemplu o dăm unui bolnav de tyfus.

Pe de altă parte prescrie medicul nu numai fără ori-ce daună, ci din contră cu mare folos Arsenic, Morphium, Opium și multe alte de asemenea mijloace, din cari deja părțile ale unui gram sunt de ajuns, ca să omoare cu siguritate un om. În limba comună însă pricepem noi sub „venin” o substanță, din care deja mici părțile sub ori ce împrejurări lucre în mod dăunos asupra organismelor viețuitoare. Așa circumscrie este „Alcoolul” un „venin” și își esercitează mai întâiu lucrarea lui veninoasă în contra născătorului dânsului. D-v. știți, că alcoolul se naște prin dospeala substanțelor zacchariforme și că aceasta dospeală se desvoaltă și susține prin organism fin vegetabil, care este cunoscut sub numele de „germenele de drojdie”. Creșterea lui se întarzie în mod considerabil adăugându-se  $\frac{1}{1000}\%$  de alcool (2 picături în 4 litre). Aceasta întârziere crește cu fiecare picătură de alcool tot mai mult, până ce la 14% înceată ori ce creștere. Așa dar germenii de drojdie se obosesc în lucrarea lor tot mai tare, cu cât produc mai mult alcool și îndată ce dospeala e înaintată așa departe, încât substanța dospitoare a ajuns la 12—14% de alcool, înceată de tot vitalitatea germenilor de drojdie, ei pier în productul lor propriu.

Alcoolul este însă un „venin mortal”, nu numai pentru născătorul lui — germenii de drojdie, ci și pentru care alte viețuități organice, pentru care calitate a lui să întrebuintează extern la unele boale infecțioase ca mijloc omoritor de germeni, mai departe spre curățirea instrumentelor chirurgice.

Germenii, a căror nimicire se in-

tenționează aci, constau din așa numite micro-organisme, adevă din viețuități așa mici, cari numai prin mărire lor de mii de ori prin microscop se pot observa. Din astfel de organisme mici sau de regulă din ceva mai mari, dar de diferite soiuri, pe cari noi le numim celule, se edifică toată lumea plantelor și a animalelor. Din miliarde de astfel de celule se compune și trupul nostru.

Celulele acestea sunt după formă și structură între sine foarte diferite, unele sunt mai gros, unele mai fin organizate, de comun constau din o peliță fină, în care e închisă o substanță fluidă, așa numită *Protoplasmă*, care este așa zicând sufletul vieții noastre. Când alcoolul vine în atingere cu aceste celule, atunci el străbate părțile celulei, intră în lăuntru și omoară substanța ei viețuitoare.

Experimentele făcute au dovedit prin urmare, că sub influința alcoolului mai întâiu încetează de a lucre celulele cele mai complicate și mai fin construite și așa pe rând, și ceva mai târziu toate celelalte celule până la cele mai simple. Cele mai fin organizate sunt însă celulele nervilor, așadar acestea sunt primele, cari sufer mai de timpuriu în urma alcoolului.

Dacă bem un pocal de vin, atunci ajunge alcoolul, ce se află într'ansul, din stomac în torrentele comun al sângelui și al sucurilor. Trecerea aceasta se întâmplă așa de repede, încât alcoolul după  $1\frac{1}{2}$  minută dela intrarea lui în stomac, se poate constata în sânge. Prin circulațiunea sângelui în toate părțile corpului și în tot locul, unde ajunge, pătrunde în celule și conturbă și paralizază lucrarea lor. Aceasta atâră dela cantitatea alcoolului, care circulează în sânge.

Este deci învederat, că aceasta cantitate va fi cu atât mai mare, cu cât va fi mai concentrată, adevă cu cât beutura consumată va conține mai mult alcool, asemenea va fi și conținutul de alcool în sânge și în procent, atunci mai mare, când bem spirituoasele pe stomacul gol, decât când le bem pe stomacul plin. Dacă astfel cantitățile alcoolului vor fi numai puține, atunci se vor nimici numai celulele cele mai aproape de torrentele sângelui și cele mai fin organizate, când însă cantitățile sunt mai mari, atunci se lățește efectul tot mai departe.

## † Nicolae Popea.

Sâmbătă după amiază a încetat din viață bătrânul episcop al diecezei Caransebeșului, Nicolae Popea, în etate de 82 ani. O boală scurtă de grea a tăiat firul vieții, pline de fapte frumoase și românești, a fericitului episcop, care a fost timp îndelungat credinciosul tovarăș și conlucrător al marelui Mitropolit Andreiu bar. de

Șaguna întru câștigarea drepturilor bisericești gr. or. române la reînființarea Mitropoliei ortodoxe a Românilor din Ungaria și Transilvania.

Știrea despre moartea episcopului Popea a produs pretutindeni adâncă jale. Maj. Sa Monarșii ai Românilor s'au grăbit să exprime familiei și diecezei văduvite adâncă lor condolență pentru moartea episcopului, Popea, iar poporul român gr. or. și întreg neamul românesc deplânge în răposatul pierderii sale, a unui fiu credincios al neamului său, care în floarea vieții se născuse în primele rânduri de luptă pentru drept și libertate.

Odihnească în pace și în veci amintirea lui!

\*

Din viața, plină de fapte românești, ale episcopului Popea reținem următoarele: S'a născut la 17 (29) Februarie 1826 în Satulung (lângă Brașov). Terminându-și studiile liceale, drepturile și teologia, a intrat mai întâiu în serviciul administrației politice sub era absolutistă. Murind la 1854 secretarul episcopesc Pantazi, a ajuns secretar episcopesc, mai târziu protosinel, arhimandrit și vicar arhiepiscopesc, servind pe fericitul Șaguna până la moarte cu credință și devotament. După moartea episcopului Popazu a fost ales în 1889 episcop al Caransebeșului. La 1890 a fost ales membru al „Academiei Române” pentru scrierile sale despre viața și faptele lui Șaguna, despre vechia Metropolea a Românilor, etc.

În viața politică a fost deasemenea parte activă. În 1863 a luat deputat în dieta Transilvaniei, iar la 1884 a prezidat conferința națională a Românilor și a fost prezidentul primului comitet național.

\*

Imediat după moartea episcopului Popea s'a întrunit consistoriul plenar luând dispozițiunile prescrise de statutul organic. Testamentul numește de moștenitor general dieceza Caransebeșului. *Întreaga avere de 250,000 cor.* are să formeze „Fundatiunea Nicolae Popea” care să servește scopuri bisericești, școlare și de binefacere.

Consistoriul plenar a predat conducerea interinală a diecezei P. Cuv. Sale Arhimandritului Filaret Musta.

\*

Marti a avut loc înmormântarea cu mare pompă bisericească.

Încă dela 8 oare dimineața pompierii orașului au tras un cordon dela reședința episcopescă până la biserică. La orele 9 preoțimea pleacă în sunetul clopotelor dela biserică la reședința episcopescă. Aici episcopul se îmbracă în odăjdii și se celebrează un scurt prohod. Cosciugul este ridicat apoi de către preoții îmbrăcați în odăjdii și cortejul funebru, în fruntea căruia merg diferitele corporațiuni cu steagul lor și corurile din Lugoș și Caransebeș, se pune în mișcare. În urma cosciugului merg rudeniile mortului, frații Alexe și Victor Popea și d-na Maria Penciu. Apoi urmează reprezentantul Academiei Române d-l Ioan Biana, apoi delegații arhidiecezei Vasile Domșa protopop, Pantelimon Lucața, Victor Tordășianu asesor consistorial și Dr. C. Popescu protopop; delegații diecezei greco-catolice a Lugoșului Ioan Boroș canonic, I. Nestor canonic și Gheorghe Popovici protopop, delegatul P. S. Sale nou alesului patriarh de Carlovăț, Gavril Smoianovici, protosinghelul Ștefan Nicolici, deputații naționali Coriolan Brediceanu și Dr. Ștefan Petrovici, comunitatea de avere în frunte cu președintele Constantin Bur-

\*) Și celelalte foi române sunt rugate a publica aceasta lucrare, pentru lățirea ei cât mai mare la poporul nostru.

dea, vice-comitete Issekutz Aurel. protonotarul Lugoșului Dr. Florescu, primarul Octavian Bordan etc. etc. și vre-o 150 de protopopi și preoți.

La orele 9 și jum. cortajul ajunge la catedrală, unde cosciugul se așază în mijlocul bisericii pe un catafalc înalt. Se servește liturghia de către P. S. Sa episcopul Aradului I. I. Papp, de archimandriții Vasile Mangra și Augustin Hamza, de protosinghelii Roman Ciorogariu, Iosif Bădescu și Dr. Iosif Olariu, de protopopii Andrei Ghidui și Dr. Gheorghe Popovici, protodiaconul Dr. Iulian Suciu și Cornel Lazar precum și de un mare număr de preoți.

Liturghia a ținut până la orele 12, când a început prohodul. La sfârșitul prohodului s'a urcat pe amvon Dr. I. Olariu, rostind o vorbire foarte frumoasă și mișcătoare. Oratorul a arătat marile virtuți și însușiri naționale ale lui Nicolae Popea, numindu-l discipolul lui Șaguna și reîntemeietorul diecezei de Caransebeș.

La orele 1½ prohodul se sfârșește și cortajul pornește în aceeași ordine spre cimitir. Ajuns aici, d-l Ioan Bianu, reprezentantul »Academiei Române«, a rostit un discurs înălțător în amintirea lui Nic. Popea, scoțând la iveală meritele, ce și-le-a câștigat răposatul ca membru ilustru al »Academiei Române«. Au urmat apoi ultimele rugăciuni, pe cari le-a rostit P. S. Sa episcopul I. Papp. Cosciugul e lăsat în urmă în groapă.

Sierul a fost împodobit cu numeroase cununi de flori, între cari cununa »Academiei« în lacrimioare și trandafiri cu inscripția: »Academia Română membrului ei episcopului Nicolae Popea«, alta cu inscripția: »Consistorul diecezan bunului arhieru«, al fundațiunii Gozdu, al corpului profesoral, al societății române de lectură, din partea familiei etc., cununa bisericii din Lugoș cu o bandă tricoloră și inscripția: »Biserica românească din Lugoș preavrednicului arhiepiscop«, precum și una din partea comitatului.

#### Pentru fondul jubilar al »Gazetei«

au mai contribuit următorii

D. Vasile Bănuțiu, Sasca-montană 4 (patru) coroane și 20 bani.

D. Gheorghe H. Vleja, din Poiana Sărată, trimite pe lângă călduroase felicitări pentru fondul jubilar 2 (două) coroane;

D. Ioan Rednic, proprietar în Alôr 2 (două) felicitându-ne de jubileu;

D. Ioan S. Pavelea, învățător Runc (u. p. Salou) 2 (două) coroane.\*

Dșoara Lucreția Gothras, Nagybar (u. p. Pui) 1 (una) coroană.

D. Alex. Koracsony, Radnot, 1 (una) coroană 20 bani.

**Sebeșul de sus 2 Aug. 1908** — Pentru fondul jubilar trimit 2 (două) coroane dorind ca mândra noastră »Gazetă« să străbată prin toate vitregitățile și faloasă să-și serbeze încă multe jubilee văzându-și visul

\*) A trimis D. Pavelea și două coroane »pentru orfanul cel mic« ce se cvitează în altă parte a foii. — Red.

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

## O preambulă în cimitieru.

De lângă Ampoiu 30 Iulie 1908

S'a întâmplat ca Dumineca trecută să o petrec în frunțașă comună românească Șard. Ca creștin bun m'am dus și la biserică, mai vartos că aflasem, cum că se va servi și parastas pentru nu de mult reposatul scriitor și publicist român: Traian P. Pop, care-mi era și consăgean, la a cărui înmormântare însă nu putusem lua parte.

Biserica din Șard e o zidire frumoasă și spațioasă, și cuprinde mult popor, dară totuși — cum mi s'a spus — în sărbători mari nu încep toți creștinii români în ea, cât mare parte trebuie să steie pe din afară pe la cele două uși și ferestre, ca de acolo să asculte divin și cântările liturgice pe care de comun le eșecutează un cor bine instruit de mulți feciori, și fete.

Acum e la sate lucrul de câmp cel mai urgent, fiind timpul secerișului, deci mă așteptam că voi afla puțini creștini în biserică. Am avut însă plăcuta surprindere, să aflu biserică plină de bărbați și

realizat iar dlui Director sănătate și viață îndelungată spre fala neamului.

Ioachim Groze, preot.

Dl Dr. Nicolae Oncu, ne trimite din băile Tușnad suma de 10 (zece) coroane pentru numărul jubilar al »Gazetei«.

## »Asociațiunea« la Șimleu.

Zilele de 7 și 8 August st. n. au fost zile de sărbătoare pentru frații noștri din ținutul Selagiului. În aceste zile și-a ținut cea mai mare însoțire culturală a noastră »Asociațiunea pentru literatură și cultura poporului român« adunarea ei generală anuală în Șimleu, ca să dea samă în fața celor întruniți despre ceea ce a lucrat în decursul unui an spre binele și luminarea poporului Român din Ardeal și țara ungurească.

Adunarea d-năstăran a avut un succes foarte frumos, iar Românii din părțile Sălăgiului au primit cu adevărată dragoste frățească pe numeroșii și distinși oaspeți, cari au sosit din toate părțile la adunarea »Asociațiunii«.

Despre decursul adunării dăm următoarele amănunte, ce le-am primit dela trimisul nostru special.

Prima ședință s'a ținut Vineri în 7 August în frumoasa biserică gr. cat. din Șimleu. Ședinței a premers celebrarea liturghiei de către Rev. d-n. A. Barbolovici asistat de protopopii Gh. Domide și C. Ardelean și alți preoți. Ședința a fost deschisă de către vicepreședintele »Asociațiunii« dl prof. Andreiu Bărseanu printr'un prea frumos discurs, în care în cuvinte spuse la înțelesul tuturor a arătat nizuințele spre lumină și cultură a poporului român din timpurile trecute până în ziua de astăzi. Deși trecutul neamului românesc, a zis dl Bărseanu, a fost trist și dureros, Românul totuși și-a păstrat credința, obiceiurile și limba strămoșească multumită vâjjoșiei sale, a credinței sale în Dumnezeu și a conștiinței sale, care nu l'a părăsit nici când, iar când e sosit vremuri mai bune, dorul de învățătură prinse rădăcini adânci în inima Românului și în toate părțile începură a răsări, întocmai ca stelele pe cer, școalele românești. Ce-i drept, multe jertfe și silințe nobile au depus frunțașii români de pe vremuri în lupta lor pentru luminarea poporului, dar cu atât mai frumoase sunt aceste jertfe pentru înălțarea din umilința trecutului spre lumină, cu cât școalele și toate instituțiunile noastre culturale s'au făcut din obolul fostului iobag și din opintirea aproape supraomenească a brațelor sale. Din aceste nizuințe a răsărit și »Asociațiunea«.

Vorbind apoi despre jertfele aduse de părinții și moșii noștri pentru înaintarea poporului românesc, dl Bărseanu a zis următoarele:

»Ar fi un păcat strigător la cer, dacă am da uitării aceste jertfe și dacă nu am căuta să întorcem fratelui nostru dela țară, aceea ce părinții noștri au luat dela el, ca să ne poată crește pe noi!

femei, feciori și fete, un semn înbucurător acesta, care dă dovadă viuă despre buna educațiune creștinească, de care se bucură poporul român de aici. Laudă se cuvine bunilor săi preoți, pe cari i-a avut și în speșial actualului preot Enea P. Bota cunoscut publicului românesc și ca scriitor în revistele noastre literare; el este un părinte bun al poporului, care utăr de pe amvon, cât și în viața privată nu încetează de a lumina poporul și ai da sfaturi bune. Pentru aceasta poporul îl iubeste și îi urmează sfaturile lui părințești.

Eu unul sunt de părerea, ba am făcut și experiența, că acolo unde ca și în Șard Dumineca și în sărbători biserica e ticsită de popor și comuna e goală, meritul în prima linie este al preotului, iar acolo unde Dumineca și în sărbători biserica e goală și cărciuma e plină de oameni, vina o poartă în prima linie preotul, care nu se interesează de educațiunea bună și creștinească a poporului încredințat păstoririi sale sufletești, ci numai de treburi private.

Liturghia s'a serbat cu toată pietatea, asemenea și parastasul. Ma surprins multimea de cântăreți, care unul după altul urma de a cânta vr'una din cântările mortuale. Cântăreții erau țărani. Am întrebat pe un vecin, care cântase »Acuma m'am

»De aceea între cânturarii noștri și între săteni nu poate să fie nici o deosebire de interese, nici o deosebire de aspirațiuni. Cu toții suntem fi aceleși familii, vaza unuia este vaza tuturor, binele unuia este și binele celuilalt, iar durerea orișicăruiă din membrii familiei se restrânge asupra familiei întregi.

»Cu toții am răsărit din aceeași tulpină, deși unele ramuri au rămas mai jos iar altele s'au înălțat mai sus; toate însă se hrănesc din același suc dătător de viață, supt din pământ de aceeași rădăcini. Când aceste rădăcini se vor putrezi, și se vor usca, întreg arborele este amenințat cu peire.

»Tot din aceleași motive nu pot fi deosebiri nici în ceea ce privește caracterul culturii noastre naționale. Cultura noastră nu poate fi decât una și aceeași, întemeiată pe însușirile caracteristice ale poporului nostru. Literatura noastră, dacă voințe să rămână originală, trebuie să se hrănească din concepțiunile poporului și să-și îmbrace produsele în graiul vorbit de el; arta noastră va produce lucruri de preț, numai sprijinindu-se pe motive păstrate în popor. Altfel amândouă nu vor fi altceva, decât niște imitațiuni fără nici un preț, niște plante șubrede, care vor fi culcate la pământ de cel mai mic vântușor.

»În viața practică, ca și în cea intelectuală, pătura cânturărească nu se poate desface de grosul poporului nostru, dacă nu voințe să ajungă o floare fără rădăcini, un vas fără cărmă, un chip înșelător, ca apa morților, care se pare că trăiește un minut, pentruca în al doilea să dispară fără nici o urmă.

»Așa au judecat înaintașii noștri, și cu gândul de a ajuta de cei mai mulți, de a lumina pe cei lipsiți de învățătură, de a povățui pe cei rămași în întunec, de a crea o cultură trainică națională, au înființat această însoțire culturală. Frații mai mari, mai iscușiți și mai cu dare de mână, s'au însoțit între dâșii, ca să vie în ajutorul celor mai mici, mai neajutorăți și astfel cu toții împreună să sprijinească casa părintească și să susțină vaza familiei celei mari românești din această țară.

»De aceea Asociațiunea nici nu este o însoțire restrânsă a câtorva oameni cu aceeași înțelepciune, ci este tovarășia tuturor aceluia, cari poartă în inima lor dorul pentru înaintarea neamului românesc din această frumoasă patrie, iar adunările generale ale ei sunt serbări ale întregii obști românești, zile mari, scrise cu roșu pentru ori și care Român cu inima la loc.

D-l Bărsan spune apoi, că adunările »Asociațiunii« sunt nu numai zile de bucurie, ci și zile de judecată, căci fiecare Român este dator la astfel de prilejuri să-și pună mâna pe inimă și să se întrebe serios, dacă și-a făcut pe deplin datoria față de frații săi de aceeași limbă și de același sânge. Așa numai vor fi aceste adunări niște serbări în adevăr înălțătoare și niște prilegiuri de reculegere și de îmbărbătare în nizuințele noastre spre lumină și spre progres.

D-l Bărsan își incheie vorbirea sa cu următoarele cuvinte ale nemuritorului dascăl român sălăjan Simeon Bănuțiu, dela a cărui naștere s'au împlinit chiar acum o sută de ani:

»Acea ce este apa pentru pești, aerul pentru sburătoare și pentru toate viețuitoarele, ce este lumina pentru vedere, soarele pentru creșterea plantelor, vorba pentru cugetare, aceea e naționalitatea pentru oricare popor; într'ansa ne-am năs-

odihit« că el unde a învățat a cânta, după ce el nu e de profesiune cantor. Mi a răspuns, că în Blaj, unde a absolvat șase clase gimnasiale. Mai târziu am aflat, că între țărani din Șard se află mulți, cari au absolvat vre-o câteva clase gimnaziale.

După parastas la care a asistat și familia răposatului Traian P., am eșit în cimitieru, care e împrejurul bisericii, și la cerere fui condus la mormântul acestuia, carele întâi ca novelist și poet s'a ivit între români, apoi ca publicist, fiind mulți ani redactorul responsabil al »Gazetei Transilvaniei«. Ca atare pentru delict politic de două ori a suferit și închisoare de stat.

Uitându-mă peste cimitieru, am văzut multe cruci frumoase pe la morminte și acelea mi-au revocat în minte o întâmplare dela anul 1869. Mersese la Șomcuta mare, unde »Astra« și-a ținut atunci adunarea generală cu mare pompă. Districtul Chioarului era atunci municipalitate românească și cei dela cărmă, afară de comitele suprem, toți Români. În ziua primă a adunării fiind zi de sărbătoare, ca începutul sărbătorilor culturale s'a ținut în biserică greco-catolică serviciu divin, la care priceazna a cântat'o consilierul dela tribunalul suprem ardelenesc: Iacob Bologa.

Eu mă așezasem în biserică lângă George Barițiu, atunci prim secretariul al

cut, ea este mama noastră; de suntem bărbați, ea ne-a crescut; de suntem liberi, într'ansa ne mișcăm; de suntem vii, într'ansa trăim; de suntem supărați, ne alină durerea cu cântecele naționale; prin ea vorbim și astăzi cu părinții noștri, cari au trăit înainte de mii de ani. Naționalitatea e îndemnul cel mai puternic spre lucrare pentru fericirea genului omenesc. Pe care nu-l trage inima a lucra pentru a națiunii sale glorie și fericire, acela nu e decât un egoist pentru umanitate, pe care e păcat, că l'a decorat natura cu formă de om. Naționalitatea e libertatea noastră cea din urmă și limanul salutei noastre viitoare.

Sfârșind d-l Bărsan între aplauzele publicului numeros, »Asociațiunea« a fost salutată în cuvinte călduroase de Rev. d-n Barbolovici în numele despărțământului Șimleu, de protopopul Vicaș în numele Reuniunii Femeilor române din Sălăgiu și de d-l V. Olean în numele învățătorilor Sălăgeni. D-nul Dr. D. Stoica, însuflețitul membru al comitetului aranjator, a prezentat apoi o carte întocmită de d-sa și de d-l Ioan P. Lazar, care conține monografia Sălăgiului.

S'au rezolvat apoi în cea mai bună ordine toate afacerile dela ordinea zilei. În aceeași zi s'a ținut banchetul, la care au participat 400 persoane, între cari numeroși țărani, iar după amiază expoziția de lucruri și petrecerea populară, la care au jucat mai multe părechi de țărani din comunele comitatului Sălăgiu. Seara a fost teatru și concert.

Sâmbăta s'a ținut a doua și tot-odată ultima ședință, în care s'au primit rapoartele diferitelor comisii. S'au înscris ca membrii noi: 2 membri pe viață, 25 membri ordinari și câțiva ajutători, încassându-se suma de 812 cor.

Duminecă oaspeții, mulțumiți pe deplin de ceea ce văzute și auzite, s'au îndreptat spre casele lor.

## Revista politică.

Dumineca trecută s'a început șirul adunărilor populare, puse în vedere de deputații naționaliști la conferința ținută zilele trecute în Arad. Inceputul l'a făcut Duminecă dep. Dr. T. Mihali la Ileanda-Mare, unde a fost primit cu mare însuflețire și dragoste de poporul românesc din acest ținut. În rezoluția votată la această adunare se cere introducerea votului universal și secret. Rezoluția declară, că păstrează toată încrederea în promisiunea monarhului și invită pe deputați să lupte cu energie în contra sistemului electoral plural al contelui Andrassy, unindu-se partidul naționalităților cu celelalte partide, cari cer de asemenea votul universal. Întrunierea a trimis Maj. Sale următoarea telegramă:

»Alegătorii și poporul român al Maj. Voastre din Ileanda-Mare își exprimă omagiul și devotamentul lor față de Maj. Voastră. Ei și-au ridicat cu admirație privirea lor spre Maj. Voastră ca spre inițiatorul votului universal, dela care toți cetățenii Ungariei desmoșteniți speră un viitor mai bun.

Alaltăeri și-a ținut darea de seamă la Beiuș, deputatul cercului Dr. V. Lucaciu. La această adunare a luat parte deosemenea mult popor votând o rezoluțiune. În care cere neamănata introducere a vo-

»Asociațiunii« cu care eram bine cunoscut. La oltă am eșit și din biserică, în a cărui jur se află cimitierul. Barițiu zise cătră mine: »Vino să facem o preambulă prin cimitieru, de multe ori și despre crucile dela morminte poate învăța omul ceva« — »Bucurosu vin« i-am zis, și am pornit amândoi printre morminte, în cari se aflau foarte multe cruci frumoase, semne, că la umbra lor zac osămintele unor oameni mai de frunte. Mergem dela o cruce la alta, și aflăm în majoritate covârșitoare tot inscripțiuni în limba magiară, chiar și la membrii unor familii, cari treceau de frunțași ai Românilor.

Eiind din cimitieru întrebai pe Barițiu: Nene George, ce păreri ai Dta despre cele văzute? Răspunsul fu: ei! n'am ce zice, căci despre neglijeata educațiune românească a frunțașilor de aici vorbesc îndestul petrele din cimitieru.

Aducându-mi de acestea aminte, îmi zisei, haid să fac o preambulă prin cimitierul din Șard, ca să văd, ce vorbesc aici petrele.

Am plecat și mă opresc mai întâi la crucea unui mormânt, a cărui epitafiu începe așa: Credinciosului națiunii, servitorului bisericii, și amicului școlăiei: preotului Nicolae Papu etc. Informându-mă, am aflat că acest preot, care a murit la 1890, a

tului universal secret. Eri a ținut deputatul Lucaciucăte o adunare în comunele Curățele și Budureasa (cercul Beiușului). Tot d-sa va ținea adunări populare mâine în 14 în B.-Lazuri, Didăeni și Lunca, în 15 în Vașcău, în 16 în Poiana și Criscior, în 17 în Câmpenii de jos și în Rieni, în 18 în Buntești și Gurani și în 19 August în Meziad și Căbești. Programele amănunțite ale adunărilor populare, ce se vor ținea în celelalte cercuri, se vor publica zilele acestea.

Deputații naționaliști slovaci de asemenea au convocat adunări populare. Pe ziua de 30 August sunt convocate adunări în cercurile lor de deputații Szkicsak și Blaho, iar pe ziua de 6 Sept. n. de deputații Ivanca, Hodza și Kollar.

Proiectului de reformă electorală, sistem *Andrassy*, preamărit și cădelnițat, nu cu tămăie ci cu usturoiul preseii jidano-maghiare, i s'a refuzat — se zice — de către Monarch prealabila aprobare pentru a treia oară. Domnitorul, și al celor 11 milioane de Nemaghiari din Ungaria, n'a putut să aproabe un proiect însușit de cele mai șoviniste și vinovate intențiuni.

Părintele său vitreg, boierul mândru *Andrassy*, pentru ca să ni-l croiască după pofța inimii sale, a hoinărit prin tot apusul Europei, și a cules de pe acolo în călătoria lui »de studii«, tot ce a putut găsi mai slut în sistemele electorale. Astfel, ultima ediție a proiectului. — care odată cu »drepturi politice largi«, oferea și cătușele pentru Naționalități — are ceva belgian — auzi, Belgia! — în pluralitatea voturilor (adeacă cu dispoziție ca unui să aibă și două și trei voturi) mai are și ceva englezesc cerând dela toți cunoștința limbii maghiare.

Foile vestesc acuma, că ministru-președinte *Wekerle* a fost la Ischl, unde petrece peste vară Monarchul și i-a raportat despre acest proiect, pe care l'a primit conziliul de ministrii ungurești. Majestatea Sa a declarat, că nu'l poate primi, deoarece s'a depărtat prea mult de bazele, pe cari fostul ministru *Kristoffy* așezase primul proiect pentru introducerea votului universal, primit de coroană în principiu.

În urma acestui refuz se zice, că ministerul de azi va demisiona și că atunci va fi însărcinat *Fr. Kossuth* cu formarea noului cabinet curat independist etc. Ori cum ar fi, la toamnă se va deslănțui o luptă mare pentru votul universal, care ne va da nouă Românilor prilejul de a dovedi, că dinaintea luptei nu ne dăm în lături, cum nu s'au dat în lături nici părinții noștri și va fi poate prilegiu de deșteptare și a masselor maghiare, cari încă tot mai lasă să fie ademinite de minciunile preseii jidano-maghiare.

S'au înșelat și se înșală aceia, cari mai cred că noi trebuie să ne bucurăm și atunci când ni-se aruncă numai o particică din drepturile noastre de cetățeni. Noi trebuie să pretindem ca cetățeni toate drepturile neștirbite, alături cu Maghiarii. Vremurile nu mai pot ierta lipsirea mai multor popoare de milioane, de drepturile lor cele mai elementare. Asta este așa, pentru că așa o simțim noi, milioanele, și așa o simte lumea întreagă, iar lucrurile trebuie să-și schimbe rostul lor după cugetul celor mulți, iar nu după gândul vicelan al câtorva.

păstorit mai mult de 50 de ani în această parohie. E de naștere din Șard, tatăl său încă a fost preot. El era dintre preoții cei mai luminați ai bisericii gr. catolice, căci absolvase gimnaziul catolic din Alba Iulia, când și-a ales cariera preotească. Acest preot a înființat școala din Șard încă în 1850, când după mult umblat și rugări, la succes a cumpăra din contribuiri și venite bisericesti, pe seama bisericii un edificiu erarial, care înaintea de 1848 servia de locuință capitanului de șvolegeri, cari staționau pe atunci în Șard, unde aveau și patru grajduri pentru cai. El a înființat pentru a putea susține școala două magazine a școlii, unul de bucate, și unul de vin, culegând bucatăle, și vinul dela poporenii, cari bucurau cu contribuit fie care după puterea lui. Aceste magazine nu numai că au adus venit școlii, dară au ajutat și ajută și în prezent poporeni când au lipsă de bucate, căpătând de acolo bucate în împrumut, pe cari tare bucurau îl întore înmulțit cu camătă tot în naturalii. Acest preot a făcut apoi și-o fundațiune pentru școală, lăsând o vie pentru fondul școlar și 100 fl. din a căror interese, să se cumpere recuvisite de învățământ pentru copii săraci. Dela înființarea ei această școală a fost lumina popotului din Șard, la zidirea vechie s'a mai adaus nu de mult

In anul acesta, ca nici când, au avut loc întâlniri între diferitele capete încoronate ale țărilor europene. După întâlnirea regelui Eduard cu Țarul Rusiei și cu președintele republicii franceze, și-a dat întâlnire alaltăieri la Kronberg regele Angliei cu împăratul Wilhelm, iar eri regele Angliei a fost oaspele Maj. Sale Monarchului nostru la Ischl.

Deși nu se poate ști cu siguranță ce s'a petrecut la întrevederile aceste recente, în cercurile diplomatice se dă mare importanță îndeosebi visitei regelui Eduard la Ischl. În consfăturile, cari au avut loc, se zice, că s'a discutat situația marilor puteri europene în legătură cu transformarea Turciei în stat constituțional. Se crede, că ambii monarhi s'au unit în păreri, că actuala situație nu mai este potrivită pentru continuarea acțiunii reformelor în Macedonia.

## Din România.

București 27 Iulie 1908.

Cu toate că școlile s'au închis și cea mai mare parte din fruntașii vieții publice s'au retras, dacă nu la vre-o vestită stațiune climaterică din străinătate atât de iubită de bogații din Regat, măcar pe Valea Prahovei sau în vre-un sat de munte, s'au găsit totuși oameni de inimă, cari s'au gândit la sufletul acelor cari, deși au muncit destul în cursul anului, mai vreau încă.

Ministerul de instrucțiune publică și-a organizat cursurile sale oficiale la Iași. D-l Tzigara-Samureaș și-a terminat acum cursul său asupra artei românești și importante istorice a mănăstirilor noastre, curs pe care îl va încheia printr'o excursie la mănăstirile Curtea de Argeș, Horez, Tismana și Cozia.

Pe de altă parte d-l Iorga, care la Paști a organizat o frumoasă expoziție pentru Bucovineni, la Iași, s'a îngrijit să organizeze pentru vară la localitatea frumoasă și sănătoasă a Vălenilor cursuri de tot felul pentru Români de pretutindeni. La Văleni se țin de un număr de profesori, dintre cei mai aleși, conferențe din toate studiile; până și din stenografie.

Pe lângă conferențele atât de gustate de un public destul de numărös, conducătorii cursurilor au organizat și organizează, în orașelul curat românesc de pe valea Teleajăului, serbări cu caracter național.

Și cu atât trebuie să fie mai mult cu gândul și inima acolo acei cari puteau lua și n'au luat parte, cu cât aceste cursuri au luat naștere din osteneala acelor, cari n'au alte comori decât cele ale sufletului lor.

Cei cari n'au putut părași Bucureștii, n'au avut până acuma să îndure așa de mult din pricina obiceiurilor călduri de vară cari se pare că în anul acesta s'au răsbunat în luna Maiu.

Ploaia abundentă din săptămânile trecute l'a făcut pe Iulie suportabil pentru bucureșteni și nesuferit pentru acei, cari au plecat în viligiatură ca să stea închiși.

Peste câteva săptămâni, rânduri-rânduri, se vor înapoia în Capitală, întăriți pentru muncă, acei cari, după un an de

activitate, au drept la repaus, precum și acei cari au să-și urmeze viața nefolositoare lor și semenilor.

## Adunarea societății pentru fond de teatru român la Oravița.

Convocare.

»Societatea pentru fond de teatru român« își va ținea adunarea sa generală în Oravița, în zilele de 15 (28) și 16 (29) August 1908.

Invităm la această adunare generală pe toți membrii fondatori, pe viață, ordinari și ajutători ai societății, precum și pe toți binevoitorii ei și sprijinitorii culturii românești.

Brașov, din ședința comitetului ținută la 19 Iulie st. v. (1 August st. n.) 1908.

Virgil Onițiu m. p., Dr. Iosif Blaga m. p., vicepreședinte. secretar.

Programa:

I. Ziua primă: Vineri, în 15/28 August 1908. 1. Deschiderea adunării generale. 2. Alegerea a doi notari pentru ședințele adunării. 3. Prezentarea raportului general al comitetului asupra lucrării sale dela adunarea generală din urmă, precum și a rapoartelor de cassă. 4. Alegerea unei comisuni de 5 membri, pentru cenzurarea raportului general al comitetului. 5. Alegerea unei comisuni de 5 membri, pentru cenzurarea rapoartelor de cassă și a sositelilor. 6. Alegerea unei comisuni de 5 membri, cari, în înțele-ul §-lui 5 din statutele societății, vor inseria membrii noi fondatori, pe viață, ordinari și ajutători. 7. Către conferențelor corăspunzătoare scopului societății, anunțate președintelui. 8. Închiderea ședinței.

II. Ziua a doua: Sâmbătă, în 16/29 August 1908. 1. Deschiderea ședinței la oarele 10 a. m. 2. Alegerea președintelui Societății. 3. Către procesului verbal al ședinței precedente și verificarea lui. 4. Raportul comisiei pentru înscrierea de membrii noi. 5. Raportul comisiei însărcinate cu cenzurarea raportului cassierului. 6. Raportul comisiei însărcinate cu cenzurarea raportului general al comitetului. 7. Determinarea locului, unde se va ținea adunarea generală pentru anul 1909. 8. Alegerea unei comisuni de 3 membri pentru verificarea procesului verbal din ședința a II a. 9. Închiderea adunării.

## STIRILE ZILEI.

— 31 Iulie v.

Adunarea foadului de teatru român la Oravița. Din Oravița ni se scriu următoarele: Serbările societății pentru fond de teatru român promit a fi cele mai splendide. Punctul culminant de atracție însă va fi concertul și reprezentațiunea teatrală din 29 August n., Sâmbătă seara, pentru a căror reușită s'au angajat artiștii și cântăreții noștri cei mai buni. Petrecerea de dans, ce urmează după concert, va fi locul de întâlnire pentru perechile tinere doritoare de dans. Publicul românesc e invitat la aceasta în frumuseța ei rară petrecere. Secțiunea de concert și teatru: *Dr. Mihai Grosșian*, președinte, *Dr. Nicolae Hubian*, notar.

Să nădăjdulm. Sub titlul acesta »Românul din America« scrie următoarele: Președintele corporațiunii fabricelor de oțel, sosind din Europa, a convocat la New-

York pe toți intențenții fabricelor de oțel, din America, la sfat. El spune în convocație, că e vorba să pornească lucrurile cu toată puterea. Acum lucrează în ele c'am 60 de procente, dintre lucrătorii de altă dată. Cele 40 de procente, cari stau fără lucru, sunt tot străini, adecă și noi români. Deci dacă se va hotărâ bine, atunci în cel mai scurt timp vom fi trecuți peste criză, de oarece după fabricile de oțel vor începe să lucreze și celelalte, toate. Am dori ca în numărul viitor să vă putem aduce vestea cea bună și de mult dorită.

»Pocăiții la Zărnești«. — Ni-se scrie: Până acum am avut numai 2 biserici în comuna Zărnești de o singură credință și confesiune gr. or. In anul acesta s'a zidit însă și o biserică luterană, care în curând va fi predată destinațiunei, iar în anul viitor își vor ridica creștinii romano-catolici un altar al Domnului. Dar ceea-ce n'am sperat, este apariția sectei »pocăiților« în mijlocul poporului nostru. Cu concesiune dela autoritățile politice această sectă și-a făcut intrarea Duminecă în 9 August n. S'au adunat în casa unui țăran (Buzea) un mare număr de femei și vre-o câțiva bărbați, unde 2 dame străine, cum se spune dela București, au ținut vorbiri sfășietoare de inimi, cari au stors multe lacrimi. Asta a fost introducerea în credința »pocăiților«. Continuarea va urma și inițiatorii sunt veseli, că la Zărnești au aflat un teren priincios nizuințelor lor. Așa să fie oare? Noi credem că zidurile bisericii gr. or. din Zărnești reclamă întărire neîntârziată. — *Mai mulți!*

Din Orșova ni-se scrie cu data de 10 August. Eri, Duminecă, în 9 c. st. n. pe la 11 oare a. m. s'a descărcat asupra orașelului nostru Orșova o tempestată însoțită de fulgere și tunete, pe aci de mulți ani ne mai pomenite. O mamă văduvă în etate abia 36 ani a căzut jertfa fulgerului în urma căreia plâng cinci orfani minorenii. Alte pagube nu s'a întâmplat.

Roadă grăului în America. După datele statistice ale ministrului de agricultură din Washington, se vede, că roadă grăului în Statele-Unite va fi în anul acesta foarte bogată. Cu 1.000.000.000 (un miliard) de bușele va fi anul acesta mai mult ca anul trecut. Va fi o bogăție cum n'au mai văzut nici odată Americanii.

Pentru »orfanel cel mic« din Brașovul-vechiu, domnul S. Pavelea, învăț. în Runc a dăruit 2 coroane. — Li exprimăm mulțumite.

Sângeroasă luptă între Ruși și Japonezi. Se comunică din Camciatca că acolo a fost confiscat de ruși vasul japonez »Mijemaru« pentru că a pescuit foc, deși lucrul acesta este interzis. Au fost arestați 36 de marinari, cari au fost trimiși la Vladivostok. Aici japonezii au refuzat să treacă prin mijlocul străzei, cerând să meargă pe trotuar. Refuzându-li-se aceasta, ei au atacat atunci escorta. S'a început o luptă sângeroasă, care s'a sfârșit cu rănirea gravă a 11 soldați ruși și cu uciderea a câtorva dintre japonezi. Cu multă greutate autoritățile au putut restabili liniștea. Prisonerii japonezi au fost trimiși imediat înaintea unui consiliu de războiu, care a condamnat pe 8 din ei la moarte. În Japonia știrea aceasta a fost primită cu liniște, ceea-ce dovedește, că relațiunile ruso-japoneze sunt bune. S'au început tratative pentru a se lichida sechestrarea vasului japonez.

Făgăraș, unde a și murit. Mai are un fecior Ilie, cantor la biserica din Șard.

Am dat apoi de mormântul țăranului Chiriță Dumitrea, a cărui fecior *Dr. Augustin Dumitrea* e medic de poliție în Budapesta, care are trei feciori, doi doctori unul în drept și altul în medicină iară unul pe calea doctoratului în medicină. Are un frate în Șard învățătoriu în pensune și comerțiant, a cărui fecior e preot gr. cat. în Cricău.

Am dat apoi iară de mormântul unui preot: *Ghedeon Radeșiu* de Berivoiul mare, Ginerele preotului *Nicolae*, căruia ia urmat în parohie feciorul său *Virgiliu*; e candidat de advocat.

Am sosit la mormântul lui *Nicolae Pop Bota* de Alba Iulia fost advocat și proprietariu, tatăl actualului preot *Enea Pop Bota*, și alui *Aureliu Pop Bota*, distinsul profesor de pedagogie în Blaj, repostat acolo. *Nicolae* a avut un frate mai mic: *Iosif*, care a răposat la 1862 ca ascultător de drepturi, el este aici îngropat. Apoi un frate mai mare Ioan, cunoscut la Abrud, unde a servit mult timp ca funcționar de stat sub numele: *Creștinul*, — și el a fost advocat censurat; a murit în Alba Iulia, testându-și averea imobiliară din Șard bisericii de aici și făcând și o fundațiune în bani pentru școlii.

o aripă, își capătă în ea instrucțiune la 150 de copii, dela un învățător și o învățătoareasă. Din generațiunea de sub 40 ani și mai bine mai toți știu ceti și scrie; la școală este și o bibliotecă populară, care în timpul ertnei e foarte folosită de popor. Am aflat, că chiar în po or se află mulți, cari țin reviste politice literare și economice, pe cari le și cetesc în grupuri pe la porți Dumineca. Șardul a avut și înainte de 1848 un fel de școală românească, pe carea în lipsa unui local o ținea cantorul *Vasile Rațiu* numit *Sciopol* în șura sa. Copii ședeau pe tâlpile șurei, pe ruda carului, pe câte o peatră ori unde apucau. Cantorul avea un scaun, de pe care ca de pe un tron învăța pe copii buchile din evlavioasa bucovăvnă. În astă școală și-a început studiile și *Iosif Popu*, actualul jude dela curia regească.

Preotul *Nicolae* nu s'a îngrijit numai de educațiunea pruncilor săi, dinte cari unul este numitul jude dela curia regească în Budapesta, iară unul cu numele Ioan — teolog absolut și fost notariu de cerc tot în Șard însă repostat îngropat tot în acest cimiteriu, rămânând după dănsul un fecior cu numele *Victor*, acum dr. în drepturi — candidat de advocat — ci a îndennat pe toți părinții cari aveau ceva dare de mână ca să-și trimită copii la școală în gimna-

ziul rom. cath. din Alba Iulia ori B'aj și să le ducă și ei cu desăgii mâncarea la școală, după-cum a făcut'o și el cu ai săi. Mulți i-au urmat sfatul și rezultatul cultural a fost foarte înbucurător.

Pășind mai departe, mă opresc la mormântul preotului: *Simion Popu*, începătorul din nou a unirei cu Roma în Șard. Fiul său *Simeon Popu Mateiu* e canonic metropolitan în Blaj. O persoană foarte respectabilă, căruia au de al mulțami Șerdeni, că au astăzi la școala lor două pute. i didactice, dând din al său pentru salarizarea învățătoarei anual 400 coroane, Membrul academiei române: *Bianu* este fiul unei surori a numitului canonic.

Mai fac vr'o câțiva pași și mă opresc la mormântul preotului *Vasile Popu Păcurariu*, care împreună cu cumnatul său *Moisa Popu*, tatăl preotului *Nicolae*, a cărui mormânt încă este a cea: au fost preoți încă înainte de unirea săvârșită la anul 1837, trecând apoi și ei la unire. *Vasile Popp Păcurariu*, a avut un fecior cu numele Ioan, popă romano-catolic, multă vreme pleban în Năsăud, apoi directorul gimnasiului rom. cath. din Alba Iulia, iară în urmă spiritual la penitenciarul din Gherla, unde a răposat. Un alt fecior ia fost dr. *Stefan Popp*, fizic districtual în Năsăud, mai în urmă fizic comitatens în

**Inteligența română din jurul Gherlei** invită la petrecerea de vară ce se va aranja în comuna Nicula în 28 August st. n. 1908, în casele d-lui jude comunal. Patroni: Ioan Hossu și Gavril Cupșa, mari proprietari. Membrii în comitet: Ilariu Boroș, profesor, președinte, Dr. Iosif Boca, avocat, vicepreședinte, Const. Mărginean, preot, vicepreședinte, Iosif Istrate, învățător, controlor, Michail Boca, com., cassar, Vasile Cosma, cantor, secretar. Prețul de intrare: de persoană 1,20 f., de familie de 1 persoană 1 cor. Venitul curat e destinat spre înființarea unei biblioteci populare în Nicula. Inceputul la 7 oare sara. Membrii aranjarori: Tinerimea studiosă din loc și jur.

**Tinerimea română din Mercurea** invită la petrecerea de vară, ce se va aranja Duminecă în 9 August st. n. în sala hotelului »Treii Arabici«. Prețul de intrare: de persoană 1 cor., de familie 2 cor. Venitul curat e destinat pentru scopuri filantropice.

**Nouele legi din Turcia.** Guvernul turc lucrează cu zel la pregătirea noilor proiecte de legi pentru a le putea prezenta parlamentului cât mai curând posibil. Reprezentanții diplomați ai Turciei în străinătate au trimis guvernului lor textele de legi străine, după al căror model vor fi lucrate și legile turcești.]

**Un învățător român pensionat**, cu purtare morală exemplară, care a fost aplicat ca secretar și membru în direcțiune la o bancă din provincă timp de 18 ani, posedă limba maghiară perfect și cea germană bineșor — voiește a se așeza într'un oraș cu școală medie, ca să-și poată crește copiii; deci caută aplicațiune la vre-o bancă ca secretar, practicant, enonom, ori alt post cu pretenziuni modeste. Dispune și de garanță hipotecară. Informațiuni dă administrația acestui ziar.

**Spiritul de vin (Franzbrantwein).** Cetim în gazetele din Budapesta, că ministru de interne a interzis vânzarea tuturor solurilor de spirt de vin, cari conțin afară de sare și rachi, încă alte spirtoase și totuși să vând sub numirea de spirt de vin. Ordinațiunea s'a executat de primul phisic, ordonând magistratul primarilor a interzice fabricarea și vânzarea spirtului oprit și de-a nimici proviziunea. Este de recomandat, că neguțătorii să se conformeze acestei ordinațiuni, ca să evite neplăcerile eventuale ce ar urma din vânzarea spirtului de vin oprit.

## Convocare.

»Reuniunea femeilor din Bucium-șasa« invită pe toți membrii și binevoitori săi la a VIII-a adunare generală ordinară, ce se va ține la 23 August n. a. c. oarele 3 d. am. în școala poporală gr. cat. din loc cu următoarea ordine de zi:

1. Deschiderea adunării prin președinta reuniunii.
2. Raportul comitetului reuniunii asupra lucrărilor anului expirat și darea absoluturului.
3. Presentarea rațiunii de pe anul trecut și a proiectului de budget pe anul viitor și alegerea unei comisii de 3 membri pentru cenzurarea lor.
4. Alegerea unei comisii de 2 membri pentru înscrierea membrilor noi și încasarea taxelor.
5. Raportele comisiunilor de sub 3 și 4.
6. Raportul bibliotecarului și darea absoluturului.
7. Propuneri în cadrul statutelor.
8. Alegerea unei

Sosesc la mormântul unui țaran: Anghel Popp Păcurariu fecior a parohului Vasile. Fiul acestui: Corneliu a fost mulți ani redactorul »Tribunei« din Sibiu, însă după ce a suferit pentru delict politic un an de zile închisoare de stat, a trecut în România, unde a ajuns revizor de școală și a murit în București într'un sanatoriu, sdruncinduși și el sănătatea, ca și colegul său Traian, care în urma unei munci asemenea încordate, ajunse într'o stare încât a fost internat în casa de sănătate din Sibiu, unde a și murit, acolo unde a murit și distinsul istoric și politician român Dr. Ilarian Papiu. Anghel Popp Păcurariu mai are un fecior cu numele Ioan fost profesor gimnazial în Blaj, actualul preot din Tiuri, care încă a suferit închisoare de stat pentru delict politic.

Am dat apoi de mormântul unui țaran; Ioan Radu. El a avut un fecior cu numele Sebastian Radu doctor în filosofie fost profesor gimnazial și conționar în Blaj, în urmă protopop în Uioara Murașului unde a și murit.

Am sosit apoi la mormântul lui Moisa Pop, fost cantor. El e fiul lui Todor Pop fratele preotului Moisa. Mormintele lui Todor și a fiului său Moisa sunt lângă o'altă. Frate îi este Petru Pop jude regesc tribunul în Brașov, zelosul președinte

comisiuni de 3 membri pentru verificarea protocolului adunării generale. 9. Închiderea adunării.

Din ședința comitetului »Reuniunea femeilor din Bucium-șasa«, ținută în 6 August 1908.

Maria David,  
vice-presidentă.

Ioan Agărbicean,  
secretar.

## »Stenografia poporală.«

Discuția unei chestiuni, care se impune zi de zi cu insistența trebuințelor inexorabile, nu suprinde pe nimeni.

Și tocmai stenografia noastră românească este o chestie culturală, care cu toate acestea în mod natural practicăsează principiul: *Faptele sunt mai elocvente decât ori-ce Demosthenes.*

Căci la tot cazul nimic mai îmbucurător decât faptul înregistrat în coloanele jubilantei noastre septuagenare, că în anul acesta s'a ținut la liceul nostru din Brașov primul concurs de stenografie românească cu elevii institutului.

De asemenea e cunoscut faptul, că în România, p-ralei cu introducerea succesivă a stenografiei în licee, școli reale și comerciale, trebuințarea ei în cameră și senat, se dezvoltă pe încetul și literatura noastră stenografică.

Ce urmează de aici? Intre altele urmează, că zace în natura stenografică, care nu reflectează la soarta proiectelor și combinațiilor de sisteme efemere, ca praxa să precede și să prevaleze teoriei și discuției.

Ulterior se ivește mulțimea întrebărilor, chestiilor de însemnătate principiară sau practică, a căror clarificare favorizează perfecționarea sistemului și urgează răspândirea lui.

Aici e bine să nu trecem cu vederea, că istoria noastră culturală, nepreocupată și împărțială nu se va sfîși să recunoască, că noi Românii în materia stenografică pășim astăzi încă tot pe prima treaptă a începutului.

Și tocmai de aceea ventilarea chestiilor de stenografie nu poate fi astăzi pentru noi nici inoportună, nici deplasată, nici nefolositoare.

\*\*\*

Ce e stenografia și care este scopul ei?

S'ar crede, că ce privește ființa, ținta și predestinarea stenografiei, cel puțin a stenografiei moderne și cel puțin în cercurile interesate domnește deja de mult deplină concordanță.

La prima vedere însă te surprinde faptul, că păreri despre adevăratul scop al stenografiei moderne nu sunt deplin clarificate nici chiar între stenografi și nici între cei ce se numesc pe sine astfel, neluând seama la publicul absolut neorientat.

La întrebarea, ce e stenografia, din o sută de răspunsuri nouăzeci și nouă vor suna astfel:

Stenografia este arta de a scrie tot atât de repede ca și cum se vorbește.

Și totuși definiția aceasta e nepotrivită, căci de-abia cuprinde o parte din problemele, în serviciul cărora s'a angajat stenografia modernă.

De sigur, că stenografia tuturor timpurilor și țărilor are să-și mulțamească

nașterea sa în prima linie necesității de a se fixa cu înțeleasă maximală cuvântul rostit. Și tocmai stenografia modernă este aceea, care își serbează și astăzi triumful său de căteori e vorba să eternizeze stante pede debaterile și discursurile parlamentare; negreșit se pretinde și astăzi dela un stenograf adevărat, să fie capabil ca la ocazie să poată scrie *ad verbum* o conferență, un discurs, un toast etc. care nu e extraordinar de greu.

Însă notarea instantanee a discursurilor nu poate fi unicul și nici cel mai nobil scop al stenografiei moderne, căci ast-fel nici n'ar avea interes decât pentru cei câți-va *stenografi de profesie*, cari își practicăsează *arta lor secretă* în ședințele parlamentare.

Stenografia însă vrea să fie cu mult mai mult decât un simplu registru de vorbiri; în perfecția sa modernă stenografia, păstrându-și practicabilitatea sa la scrierea — *fulger* a discursurilor și debaterilor, vrea să fie în prima linie o metodă simplă, scurtă, ușoară, fidelă, care să ușureze povara nemărginită de scris, sub al cărei jug geme încă și astăzi omenimea modernă.

Pe scurt: stenografia modernă voește să fie un grad superior de perfecție a scrierii, voește să înlocuiască petutindenii scrierea obicinuită, unde numai e de lipsă și se permite.

Cel-ce are mult de scris: elevul și studentul, savantul și scriitorul, comerciantul și contabilul și alții, toți află în stenografia modernă un instrument, cu ajutorul căruia se realizează la scriere maximul de economie posibilă în spațiu, timpul și forța aplicată. Acesta e scopul stenografiei moderne.

Că exclusivismul și veleitățile dintre aderenții diferitelor sisteme stenografice au dat ca rezultat și crearea noțiunii de *utopia stenografiei populare* înțelegând sub aceasta tocmai persiflarea celui mai nobil scop al stenografiei, e foarte explicabil.

În realitate, ori-cine a avut ocazia să simtă și să cunoască avantajele, ce le oferă întrebuințarea stenografiei, va regreta că majoritatea omenimei scriitoare e condamnată încă să se chinuiască cu scrierea greoaie obicinuită.

Inceputurile însă ne îndreptătesc la speranța, că nu noi Românii, vom fi ultimii, cari vom dovedi, că stenografia poporală nu e utopie, ci un bun comun al tuturor.

»Stil«

## Mulțămită publică.

La petrecerea de vară aranjată de Reuniunea femeilor de religiunea gr. cat. și gr. or. din comitatul Târnavei-mici (Kis-Küküllő) în Diciosânmartin la 12 Iuliu n. 1908, în favorul fondului ei, au binevoit a trimite oferte și a contribui peste taxa de intrare următorii generoși domni și mult stimatele doamne:

Ioan Radeș D. S. Martin 18 cor., Aneta Zehan n. Popp D. S. Martin 10 cor., Moisă Birtolon Lăscud 10 cor., Dr. Victor Szmigelski Blaj 8 cor., Octavian Szmigelski Sibiu 6 cor., Vasile Szmigelski Sâncel 6 cor., Galacteon Șăgău Cuișed 6 cor., Elena Simon Pănade 5 cor., Emil Popp Bobohalma 5 cor., Simion Ciuchina D. S. Martin 5 cor., Dănilă Muntean M. Ludoș 4 cor., Quintiliu Viciu Blaj 3 cor., Dănilă Boilă comersant D. S. Martin 3 cor., De-

nate; atât de dese au devenit duelurile în cât autoritățile s'au văzut constrînse a lua toate măsurile posibile pentru a le opri.

'Mi aduc aminte de pe timpul când mă aflam ca elev la liceul din Blaj, acum 25 de ani, și pe timpul acela erau dueluri și încă chiar printre elevii din liceu. Consecințele duelurilor le simțea totdeauna punga la noi, că noi aveam duelul nostru special, nu cu spada, nici cu pistolul, duelul nostru era un duel curat american inventat de noi.

Luam două nuci, pe una o văpsiam negru cu cerneală, iar pe cealaltă o lăsam așa cum ne-a dat-o Dumnezeu. — Aceste nuci le puneam în câte o cutie pătrată de mucava și le prevedeam cu sigilul comitetului superior, care se compunea din opt elevi, patru din clasa a VII-a și patru din clasa a opta liceală, aleși pe timp de două luni.

Dacă se întâmpla vreo provocare la duel și nu se putea evita cu nici un chip eșirea pe teren, atunci cei doi combatanți luau fie-care câte o cutie și acel care nimeria cutia cu nuca neagră era învinsul și comitetul îl condamna la 4 chilograme vin sau mai mult, după cum știa că îl iartă punga.

meteriu Truța Reghin 3 cor., Petru Șogan Cerchidul-mare 2 cor. 50 fl., Teodor Vancea D. S. Martin 2 cor., Dr. Victor Păcală Sibiu 2 cor., Iuliu Jurca Răvășel 2 cor., Alesandru Moldovan Chirileu 2 cor., Laurențiu Pascu D. S. Martin 1 cor. 50 fl., Emil Breda Dlag 1 cor., Emanoil Pop Șomștelnic 1 cor., Nicolae Berghian Dlag 1 cor., Victor Maior D. S. Martin 1 cor., Emil Almașan Boziaș 1 cor., Ioan Macaveiu D. S. Martin 1 cor., Valer Opreș Blaj 1 cor., Vasile Suci Ciupuș de Câmpie 1 cor., Nicolau Platon Șomfalău 1 cor., Ioan Șara Reghin 1 cor., Simion Călușu D. S. Martin 1 cor., Boer Găbor D. S. Martin 1 cor., Ioan Moldovan Bobohalma 1 cor., Szatmári Dezső D. S. Martin 1 cor., Ioan Coman D. S. Martin 1 cor., Vasile Pop Cuștelnic 1 cor., și Petru Nirăștean Fernet 3 cor. *Intratele* totale au fost 312 cor. *Eșitele* 155 cor. 56. fl. *Venitul curat* a fost de 156 cor. 44 fl., cari sau adaus la fondul Reuniunii.

În numele comitetului aranjaror, subscriși exprimă și pe aceasta cale cele mai călduroase mulțămite tuturor sprijinitorilor și mai ales marimoșilor contribuenți înșirați mai sus, precum și acelora, cari au binevoit a participa la petrecere.

Diciosânmartin la 17 Iuliu n. 1908.

Pentru comitetul aranjaror:

Văd. Aneta Zehan n. Popp Maria Calutiu  
prezidentă. casiera.

Laurențiu Pascu  
secretar.

## Două vieți.

Era într'o Sâmbătă seară. La una din mesele din cărciuma lui jupân Ițick, din mijlocul satului ședeau trei țărani, »la câte un păhăruț.« Dar ei, din păhăruțe au făcut chilule! Ceasul bătuse miezul nopții de mult, iar ei, tot acolo se aflau! Tăria basamacului, îi ameți în toată puterea, cuvântului, făcându-i din oameni neomeni! În deosebi, cel mai tânăr, Grigore, era peste măsură de beat. Ochii îi erau înpânjiniți și duși tocmai în fundul capului.

Din când în când, tot mai ducea paharul la gură, și'l gălăgia pe tot, în silă, lăsând să i-se prelingă basamac pe colțul gurii, și pe urmă, cu greutate, ca și când ar fi fost paralic ricida mâna, și cu dosul palmei și'l ștergea. Doamne, cum de rabzi să vețuiască așa ființe, cari fac de răs speția omului.

Mai la urmă, Vasile al Tincăi, unul dintre meseni, abia înlănțind cuvintele, zise:

— Măi fraților, măi! Eu plătesc tot ceea ce s'a comandat și băut aici, dacă vr'unul dintre voi, se duce să'mi aducă un cap de mort, din pivnița bisericii, unde se țin oasele!

Ioan al Ilonei amețit de vorbele lui mai mult ca de basamac, zise:

— Eu am să mă duc!

— Și eu îmi țin prinsoarea! Și în momentul acela scoase de sub chimir, punga.

— Uite, măi Ioane! Să nu crezi că n'am cu ce plăti! Vezi-o! Îi plină. Am vândut vaca, iar acum de pe pelea ei, pot bea o săptămână.

Ochii Jidanului, la vederea pungei, se aprinseră.

— Mai aduc rachi? Badi Vasili!

— Adă, adă, jupân Ițică, adă până plouă! Slavă Domnului am de unde plăti!

Vinul acesta era al comitetului și combatanții nu aveau dreptul de a să împărțăși, așa că comitetul de la constituirea lui și-a ales deviza:

»Inter duos litigantes, tertius gaudet.\*) Membrii acestui comitet erau tot'd'auna favorizați, ca și membrii consiliului de administrație a unei bănci.

Acest comitet având în vedere, că numai din dueluri poate trage ceva folos, nu căuta nici odată să aplaneze lucrurile, din contră când simțea că doi învrășbiți sunt pe căile de împăciuire, săria cu autoritatea lui la mijloc, și vâra zizanie între cei învrășbiți, încât nici dracul nu-i mai putea împăca.

Odată cutiile cu nucile alese sau odată duel terminat, combatanții prevăd fie-care cutia ce și-a ales, cu semnatura proprie, apoi le predă președintelui, care le destinează câte o oară anumită când trebuie să se presinte pentru a se rumpe sigilul.

Să destinează pentru fie-care a parte câte o oară.

Frângerea sigilului unei cutii se face în prezența tuturor membrilor cu mare solemnitate și numai după ce cel interesat

\*) Pe românește: când doi se ceartă, se bucură al treilea.

— Ai vei! Să vă deo Dumnezeu-a vostr' mult' sănătate! Beeți, beeți! Rachia tare-i bună!

— Adă mai iute și tacii!  
Poftim, poftim, badi Vasili! Și puse sticla pe masă!

Vasile umplu paharele. Toți le luară 'n mână, le ciocniră și și ziseră frățește:  
— »Noroc!

Repede, repede, basamacul fu golit. Atunci Ion se sculă și plecă ca să-și îndeplinească prinsoarea, adică să aducă capul de mort. Puțin în urmă, eși și Grigore pe ușa din dos, afară. Vasile și Ițick, crezând că ese cu trebuință, nu observară că întârziază prea mult.

Grigore se duse pe altă parte, sare gardul cimitirului, și repede intră în pivnița bisericii. Acolo, în așteptarea lui Ion, se ascunse sub scară.

Acum, Ioan, abia ținându-se în picioare, se coborî în pivniță... Prin întunecul de aci și din capu-i, lui Ioan i-se păru că vede zecimi de cranii cari își roteau ochii de jur împrejur, sclipind ca niște licurici. Oasele aruncate în toate părțile de parcă erau semănate, părea că cântau un imn, un imn nespus de jalnic, pe care numai ele îl înțelegeau!

Ioan, puse mâna pe un craniu, îl aruncă la subsuoară și porni așa spre scară, pe care începu s'o urce încet. Când fu pe la mijlocul ei, ea începă a se clătina clătina de Grigore, care acum se postase la picioarele ei. Pe urmă, el, Grigore, căzându-se pe cât i-a fost mai mult posibil de a și schimba glasul zise:

— Dă 'mi capul, dă 'mi capul dă 'mi capul!

Turmentat de frică și basamac, Ioan nu putu a'i cunoaște glasul. De aceea zise tare, aruncând craniul ca să scape de »stafie« cum îi zicea ei: — Na'ți capul, și dă 'mi pace!

Atunci, o lovitură surdă se auzi, urmată de aproape de un gemet prelung. Craniul, în căderea sa, lovi pe Grigore care, puțin în urmă, căzu la pământ amețit...

Plin de groază ca nu-cumva să'l urmărească stafiele. Ion o rupse la fugă, și nu se opri decât la cârciumă, unde istorisi cele întâmplate.

O crudă bănuială se născu atunci în mintea lui Ițick, bănuială, care în urmă s'a dovedit ca adevărată. Imediat s'a dat alarma, pe baza presupunțiilor lui Ițick. Satul aleargă, cu făclii, imediat, la pimița bisericii. Lucru de felul ăsta, nu se întâmplase decât cei mai bătrâni puteau a și aminti! Când ei se scoborâră în pimiță, remaseră muți de groază, găsind pe Grigore întins pe oase fără suflare. Era prea târziu! Oamenii îl scoaseră afară, și'l duseră în casa lui.

Când a doua zi Vasile și Ion se deșteptară și aflară tristul adevăr, fură cuprinși de desperare. În special Ion, gesticula cu mâinile și țipa ca un nebun: — Rachiu! Un rachiu, bată'l pârdaulnicului m'a făcut să omor un om! O! Sărmanul de mine!

II.

Două zile în urmă, satul, cu mic cu mare, merge ca să însoțească pe Grigore până la ultimul său locaș; căci, tare om bun și de treabă mai era Grigore! D'ala îl iubea toată lumea! Nu făcuse rău nimă-roi și ajută pe consătenii lui, materiali-

depune jurământ, că nu va spune la nime cum a fost neua din cutia ce și-a ales, nici chiar colegului cu care s'a duelat.

La alcătuirea acestui punct comitetul superior a lucrat cu multă precauție și filosofie, că la celelalte ducele a vopsit ambe nucile așa, încât ambii combatanți erau pedepsiți.

Nu mai esistau de cât nucii negre și nime afară din comitet nu știa acest procedeu, că nu avea de unde afla, cei cari se duelau depuneau jurământ că nu vor spune culoarea nucilor. — Deștept comitet, doar nu de flori de măr și-a ales devisa:

Inter duos litigantes, tertius gaudet.  
Pe acel timp aveam ca colegi de clasă în a opta pe un anume Ion Stoian din comuna Hususeu de lângă Blaj, un băiat foarte silit, dar nervos și avea un defect, nu'l ajuta gura, era peltic, nu putea pronunța litera »r« fără de a nu pune un »h« înainte, așa că cuvintele cu litera r, le pronunța foarte greoi și cu un fel de hărăitură.

Noi îi ziceam Ion gură de aur, ba un coleg de pe la Gherla din comuna Pintic ne-a propus în o zi să-i punem numele Ioan Hrisostomu, că e mai ușor de pronunțat pentru el. Atâta a fost de ajuns că

cește când avea cu ce și prilej, morali-cește, când banii, îi lipseau.

Și era, Grigore, și puțin studiat. Citise multe, și prinsese multe din cele ce citise, căci citea cu atenție, că așa se obi-cinuise de mic, să dea atenție la ceea-ce făcea.

Sub guvernul ce căzuse, Grigore fusese ajutor de primar. Și numai bine, de pe urmele lui, a văzut satul! El muncea cu mâinile, iar Grigore cu mintea și, împreunându-se ambele, trebile satului mergeau bine; și deși munca cu capul e mult mai grea decât munca cu mâinile, totuși, Grigore putea s'o cumpănească, putea să mă-soare ori ce, cu greutatea cuvenită!

Il băgară în pământ! O gro-pă neagră, cuprinse în sânul ei, o ființă nevinovată, ca o fecioară, încă în floarea vrăstei. O, Doamne! Toate sunt pustii! Omul! Această ființă zisă desăvârșită, nu a ajuns încă cu toți secolii perindați, să prindă nici o infirmă parte din desăvârșire! Intreagă-ne viață, este nimic!

III.

De multă vreme toată lumea plecase dela mormântul lui Grigore, compătimitindu-l. Numai un om, ca o umbră, mergea în colo și'n coace în liniștea serii, tăcut... trist... șovăind!

Se duse la țărâna de curând aruncată pe mormântul lui Grigore, pe care cu desperare începă s'o scormonească cu mâinile, în lung, ca o găină. Apoi, îngenuchie, și pe un genunchiu scris pe o hârtie:

»De lut am fost, lut să mă fac. N'am fost vrednic să merit viața dată de Dumnezeu draguțului... Ultima rugăciune ce am să vă fac e, să mă îngropați alături de victima mea.

»Pentru că știu că voi nu m'ați fi pedepsit, îmi pedepsesc eu singur fapta mea. Voi m'ați fi lăsat să trăiesc liber, cu cuvânt că fapta aceasta am făcut-o la beție; dar vai! Aceasta este o și mai mare pedeapsă că nu'i puțin lucru, de a ști un sat întreg, un ținut întreg, că ai fost beat, că atunci ai omorât pe cineva. Vă sfătuiesc acum, cu gură de moarte, să nu mai beți, căci întrupeți în voi viciul, și tot felul de boale, dela cari nu se vor putea sustrage nici copii copiii voștri. Vă rog deci, lertați-mă, și uitați-mă, ca și netrebnica mea faptă!  
— »Ioan«.

Puse scrisoarea pe cruce își soase pistolul ce'l ținea la brâu, și cu un foc, își sbură creierii! Scoase un tipăt de durere și se rotogoli, cu sângele suorind pe mormântul lui Grigore. În neștire, începă să îngrămădească pământ în prejurul său... dar curând, ori ce mișcare încetă, ori ce semn de viață dispăru de pe fața lui îngălbenită.

Nu mai o cucuava, în liniștea nopții, mai cânta cântecul său cobitor pe o cruce, nu departe de mormântul celor doi; iar vântul începă a adia, par'că ca să giugiulească sângele încheșat de pe fruntea lui Ion, care acum plecase din această vale a plângerei în lumea cea de veci!

G. Păcurariu.

Maxime și cugetări.

Ura este mai vie decât prietnia și mai slabă decât dragostea.

să se nască o ceartă între ei, care numai printr'un duel s'ar fi putut mântui.

Stoian mănios foc a căutat și el vorbe de batjocură pentru colegul din Pintic, și nu i'a trebuit multă bătaie de cap, că locuitorii din partea Pinticului au un limbaj curios, cam bate a țigănesc, ei pronunță litera t cu un fel de tsch, în loc de Pintic ei zic Pintsik.

În o dimineață iată-l pe Stoian vesel în clasă și strigă în gura mare:

Silențiu!

Știți voi cum vorbesc cei de pe la Pintic, să vă dau o pildă:

»Din Hamtic pân' în Pintic e drumul ca pielea, poți umbla cu opinci de piele de bivoli. Ei s'auziți acum cum vorbesc ei:

»Din Hamtschic pân' în Pintschic e drumul ca pșelea, poți umbla cu optinci de pșele de bsibol.

Duelul era la ușă, puțin mai lipsea și noi cei din comitet ne găteam gurile pentru vin. Nucile erau preparate în cutiile lor și acum dăm și noi luminatul nostru concurs pentru a ajuta combatanților de a se duela mai repede.

Știind că colegul din Pintic e un om domol, care nu ar fi provocat la duel nici de cum pe Stoian, ne am dat pe partea

Oamenii mari vorbesc ca și natura, simplu.

\*

Curajul înalță spiritul.

Vauvenargues.

\*

Pasiunea face adese-ori un nebun din cei mai abil om și adese-ori îl face pe cel mai prost abil.

La Rochefoucauld.

\*

A se supune, însemnează a prefera liniștea în locul silei și a prefera liniștea în locul silei însemnează a fi bun sau mai puțin rău decât acei cari fac altora aceea ce ei n'ar voi să li-se facă lor.

Tolstoy.

MULTE ȘI DE TOATE.

Cele șapte voci slabe ale lui Faraon.

După cum se anunță din Alexandria profesorul Brugsch a făcut o descoperire senzațională. E vorba de găsirea și descifrarea unor hieroglife, cari cuprind o cronică istorică a acelor »șapte ani slabi«, cum îi proorocise Iosif lui Faraon, după visurile acestuia.

Pină acum, afară de cronica din Biblie, nu există nici o mărturie vrednică de credință despre situația în Egipt pe acele vremuri îndepărtate. Urme de hambare pentru cereale, cari nu se știe precis când au fost înființate, — asta era totul.

Din inscripțiile descifrate de Brugsch reese deslușit că cele spuse în Biblie s'au petrecut în adevăr; hieroglife descriu că revărsările Nilului s'au ținut lanț șapte ani de zile neputându-se lucra și sămăna pământul, a izbucnit foametea și epidemiile. Se potrivește și epoca așa cum e arătată în biblie. Până acum se presupunea că nui adevărat că cei șapte ani slabi se isprăviseră pe la 1700 înainte de Christos; inscripțiile egiptene confirmă însă aceasta.

După biblie, Iosif a sosit în Egipt pe la 1729 înainte de Christos; peste un an a fost aruncat în închisoare unde a stat vrei-o nouă ani, înainte de a cunoaște pe cei doi servitori ai lui Faraon. Unuia din aceștia ia tălmăcit visurile rugându-l să-și aducă aminte de el după ce va scăpa din închisoare. Aceasta s'a petrecut 1715. Faraon a chemat pe Iosif să-i tălmăcească visurile și i-a dat de soție pe fata subdirectorului universității din Heliopolis. În același an el a început clădirea magaziiilor, în cari a adunat cerealele ce prisosiseră în ultimii 7 ani mănosi. După aceștia veniră cei 7 ani răi, a căror cronică veche egipteană a descoperit-o Brugsch. După biblie anii grași s'au isprăvit la 1708, iar în anul următor copii lui Iacob au plecat în Egipt să cumpere cereale. În 1706 toată familia lui Iacob s'a stabilit în țara Gozen. Cei șapte ani slabi s'au isprăvit la 1700.

\*

Proorocii politice.

Următoarea întâmplare s'a petrecut acum opt-sprezece ani cu prilejul unei călătorii a actualului rege al Norvegiei în Mediterana. Era în anul 1890. Regele Haakon, pe atunci prinț Carol, nepotul regelui Danemarcei se afla împreună cu prietenul său Herdebreed pe vasul danez »Heimdal«. În Malaga, unde vaporul se

oprise puțin, au plecat să se plimbe prin oraș. Acolo locuia pe atunci vestita Dolores de Isla, care ținea o cafenea în str. Carmen și căreia îi mersese fama că ghi-cește viitorul. Prințul Carol se duse la dânsa și o puse să i ghicească soarta.

»O să te urci pe un tron. O să-ți schimbi numele, nu însă și limba« — prooroci Dolores de Isla străinului, de care habar n'avea cine-i.

Prințul Carol fu foarte surprins. Puse pe ghicitoare să-i scrie cuvintele acestea și dete hârtia în păstrarea prietenului său Herdebreed. Ce înțeles putea avea proorocia? Prințul Carol nu se putea urca pe tronul danez, de cât dacă ar fi murit fratele său Christian. Peste zece ani, prințul rugă pe prietenul său Herdebreed să rupă acea hârtie, pe care nu stăteau decât minciuni.

În anul 1905, Carol de Danemarca ajunsese rege al Norvegiei. Luă un alt nume — Haakon — și-și păstră limba maternă, căci ea e aceeași care se vorbește și în Norvegia.

Istoria Germaniei e plină de astfel de proorocii. Un călugăr din veacul al 13-lea cu numele Hermann, de la mănăstirea Lehnin din Brandenburg, a scris în limba latină o carte voluminoasă de proorocii politice. În ea e proorocită sute de ani soarta Germaniei. At-fel se spune că în ea e proorocită bătălia de la Jena și unirea Germaniei la 1871, ba după unii comentatori ai acestei cărți, și afacerea Dreyfus.

Fără a ne întinde în vremuri așa de depărtate, e interesantă proorocia pe care a făcut-o o ghicitoare vestită, în 1840, lui Vilhelm I. regele Prusiei Regele, pe atunci prinț, a întrebat: »In ce an o să mă urc pe tron?« Răspuns: »1858«. — Întrebare: »In ce an vor forma statele germane un sigur imperiu?« Răspuns: »1871«. — Întrebare: »Când voi muri eu?« Răspuns: »1888«. — Întrebare: »Când se va sfârși imperiul German?« Răspuns: »1913«.

Fiind că cele trei proorocii s'au împlinit exact, mulți consideră anul 1913 ca un an critic în istoria germană.

Se spune că reginei Amalia a Portugaliei o țigancă i-a proorocit cu mai mulți ani înainte drama singeroasă din Lisabona. Regina avea obiceiul să se ducă în fie-care an la castelul Capodimonte, la sora ei, ducesa de Aosta. De-aci se ducea adesea la Neapol și-i plăcea să treacă și pe străzile, în cari locuiau proletarii. Poporul o cunoștea. Intr'o zi regina trecea prin mahalaua murdară Pendino, când iată că-i eși înainte o țigancă bătrână și urită, care-i sărută mina și-i zise: »Lumea îți zice »Regina portocalor«, (așa o poreclise poporul pe regină din pricina frumuseții și dragălașeniei ei) — dar cum ești așa de frumoasă și ai obraji așa de drăguți și buze dulci, mai bine ții-ur zice »Regina ciresilor«. Reginei îi plăcură vorbele și întinse țigăncei mâna ca să i spună de noroc. Bătrîna se uită la mâna reginei, dar de-odată o lăasă îngrozită, zicând: »Moarte! Sânger!« Apoi fugi. În ziua aceea regina se reîntoarse foarte tristă la palat.

Cînd s'a petrecut drama îngrozitoare din Lisabona, se spune că regina și-a adus numai de cit aminte de țiganca din Pendino.

Repede scoatem cutiile cu nucile și fie-care dintre ei își alege una, investește cu numele propriu și o predă președintelui, care le designează oara numită pentru rumperea sigilului; de oare-ce ziua duelului s'a întâmplat Marți, președintele a destinat ziua de Joi pentru Stoian și Sâmbătă pentru celălalt.

În aceste zile comitetul întreg se strânge în camera de chibzuire din casele lui Gambetta în republică. (Partea Blajului din spre Sâncel să numea republică, fiindcă acolo avea case un grec orb d'un ochiu, căruia iam dat numele Gambetta, acolo sta cu chirie președintele comitetului duelurilor).

Clientul cu pricina se presintă și după ce se fac formalitățile cu depunerea jurământului, președintele ia cutia cu nuca în mână și procede la rumperea sigilului, scoate nuca, care bine înțeles era neagră și ținându-o între trei degete să adresează cam în modul următor către client:

Frate Stoiene!

Soartea a fost nefavorabilă cu tine spre mai marele nostru regret. Jur pe dicționarul meu grecesc că mă doare inima când mă văd silit a ține această nucă neagră în mână în fața acestor colegi și nu

lui și l'am sfătuit ca în dimineața viitoare la limba greacă să strige în gura mare, că Stoian e nepreparat, că nu știe aoristul de la verbul »χράω« (hrao).

Profesorul de limba greacă bătrânul Gherman, cunoscut și sub numele de »Domnul« se cam lua după gura elevilor, așa că dimineața în oara de greacă colegul din Pintic să ține de cuvânt și începe:

»Stoian e nepreparat, nu știe conjuga verbul »χράω«; noi cu toții șopăteam din toate unghiurile, nu știe, nu știe, Stoian e nepreparat, așa că l'am zăpăcit pe bietul Domn cu șopăiturile noastre, și perzându-și răbdarea și începe:

»Stoiene! Stoiene! să te vedem, spune aoristul dela »χράω«.

Acum să te ții de răs, bietul Stoian hâraia de'i curgeau nădușile fără de a putea înțeleghe Domnul ceva, nu radeam și noi și șopoteam, vezi că nu știe, vezi că e nepreparat. Domnul să înfurie și strigă:

»Destul Stoiene, pentru astăzi nu ești preparat, eu care te țineam de vultur văd că ai ajuns de răd toți de tine, să nu mai vii nepreparat, că stricăm prietenia«.

Stoian roșu ca un rac abia apucă să se termine oara și îl și provoacă pe cel din Pintic la duel.

**ULTIME ȘTIRI.**

**Blaj, 13 August.** — *Activitatea reuniunii pompierilor voluntari din Blaj a fost suspendată, averea ei sequestrată, iar conducerea reuniunii a fost concretizată în mod absolut ilegal protopretorului din loc.* Aceasta pe motiv, că reuniunea abătându-se dela statute, ar urma o activitate, care nu se unește cu ideea de stat.

**Viena, 13 August.** În cercurile diplomatice se atribuie mare importanță convorbirei de o oră dintre regele Eduard și baronul Aehrenthal. După audiență baronul Aehrenthal a avut o lungă consfătuire cu subsecretarul de stat englez Hardinge, cu care a discutat în detalii cestiile pe cari le-a discutat în general cu regele Eduard. În această consfătuire s'a discutat situația marilor puteri europene, amintindu-se evenimentele ce ar putea surveni în urma transformării Turciei în stat constituțional. În timpul consfătuirei s'a dovedit completă înțelegere între cele două mari puteri, fapt care va avea o influență și asupra raporturilor dintre Anglia și Germania.

**Ischl, 13 August.** Întâlnirea între regele Eduard și Maj. Sa Monarhul a fost foarte cordială. Ambii monarhi s'au îmbrățișat și sărutat de mai multe ori. Cu toată ploaia, care începuse să cadă, suveranii în trăsura deschisă au făcut drumul până la hotel. Peste o oră, regele Eduard însoțit de suita de onoare, plecă la vila imperială pentru a prezenta împăratului felicitări pentru jubileul său de 60 ani de domnie, fiind aclamat atât la ducere cât și la întoarcere. La unu fără un sfert, Maj. Sa Monarhul veni la hotel spre a lua pe rege la dejun. După dejun Maj. Sa a reconduc pe rege la hotel, apoi s'a reîntors la vila imperială. La ora patru, Maj. Sa Monarhul a revenit la hotel, spre a lua la preumblare pe regele Eduard.

Ministrul de externe austriac baronul Aehrenthal a vizitat la hotel pe ministrul de externe englez, Hardinge, apoi amândoi s'au reîntors la hotelul celui dintâiu, continuând consfătuirea.

**Cernăuți, 13 August.** Aici și prin împrejurimi au căzut ploi torențiale cari au cauzat mari pagube. Satele Slobozia și Moldovița sunt completamente sub apă. S'au trimes în locurile inundate mari ajutoare militare. În foarte multe localități grânele au fost cu totul distruse. Pagubele sunt foarte mari.

**Cernăuți, 13 August.** O furtună strașnică a bătuit eri orașul. Trăznetul a căzut pe clădirea palatului poștelor. Numeroase telefoniste au leșinat. Multe case amenință să se prăbușească.

**Înștiințare.**

»*Reuniunea femeilor române din Brașov*, aduce la cunoștință condițiile de admitere în »Internatul de feteți cu școală de menaj și industrie casnică«.

Reuniunea întreține și subvenționează acest Internat cu o sumă însemnată, spre a putea primi eleve cu taxe cât se poate de reduse.

În Internat se predă învățământ practic și teoretic.

Învățământul practic cuprinde: pregătirea bucatelor, întreținerea locuinței, spălatul și călcatul, legumăritul, croitul de rochi și de rufărie, cusutul cu mașina, diferite lucruri de mână până la cele mai variate broderii, țesutul la războiu dela cele mai simple pânzării până la covoare colorate ș. a.

Învățământul practic se completează cu învățământul teoretic, tratând despre teoria bucatăriei, teoria croitoriei, contabilitate și chemie culinară, igiena; apoi, religioana, limba și literatura română, maghiară și germană, cântări, desen ș. a.

Încăperile internatului s'au mărit și corespund pe deplin regulilor igienice, având școala și atelierul de lucru într'o clădire separată, situată împreună cu clădirea principală într'o frumoasă grădină, proprietatea Reuniunii.

Taxa pentru întreținerea completă (inclusiv spălatul) este de 32 cor. pe lună; la aceasta se mai adaugă o taxă suplimentară de 4 cor. pe lună, pentru învățământ, îngrijire medicală și băi. — Taxele se plătesc anticipativ.

Primirea elevelor în Internat se face cu începere dela 25 August st. v. deoarece numărul locurilor este limitat, părinții sunt rugați a anunța cât mai din vreme înscrierea.

Pentru a putea fi primite în Internat elevele vor trebui să aibă vârsta de 12 ani, să presinte certificat de botez, de școală și revaccinare.

La intrare în Internat, elevele pe lângă hainele și rufele trebuincioase vor trebui să-și aducă așternut de pat, (saltea, perină și plapoma cu rufăria lor).

În cece privește îmbrăcămintea elevelor înștiințăm pe părinți, că pentru reducerea cheltuielilor și pentru uniformitate s'a reglementat un costum uniform precum și șorturi uniforme, pe cari e velele trebuie să și le facă în Internat.

În legătură cu acest Internat Reuniunea întreține și un *Orfelinat*, în care se primesc feteți române, orfane și sărace pe chelăiala Reuniunii. — Pentru ocuparea acestor locuri se publică concurse.

Informațiuni se pot lua dela președinta Reuniunii Brașov Târgul Grăului Nr. 5.

Maria B. Baiulescu,  
președintă.

Ioan Lengheru,  
secretar.

**Noutăți literare**

**apărute în editura Institutului de arte grafice și editură „Minerva“**

Se pot provoca prin Librăria „Gazelei Transilvaniei“ adaugându-se la preț pentru porto 20 bani.

**M. Eminescu. Poezii postume.** Ediția IV. revăzută și complectată după manuscrisele poetului. Prefață de Il. Chendi.

Toată comorara de înaltă inspirație și adâncă gândire, care multă vreme a rămas necunoscută nouă, se află adunată în acest volum, al căruia succes este o dovadă de dragostea ce a găsit Eminescu în sânul publicului românesc. Prețul Cor. 1.50.

**Al. Cuzaban. Chipuri și suflete** — Un tânăr scriitor, cu multă vervă și multă îndemnată, ne dă în acest volum o culegere dintre cele mai interesante nuvele și schițe. Din toate paginile d-lui Cuzaban răsare o mare dragoste de adevăr și o mare pricepere artistică. Se pare că autorul a văzut aidoma toate împrejurările pe care atât de meșter știe să le redea. Prețul Cor. 1.50.

**Cathon Theodorian. Sângele Solovenilor.** Subiectul acestei mari povestiri este o temă a eredității, desfășurându-se în cadrul raporturilor dintre marii proprietari de pământuri și țărani de pe acele pământuri. Autorul cunoște foarte bine împrejurările din viața de la țară, și știe să ni le redea cu vigoare. Prețul Cor. 1.50.

**C. Sandu-Aldea. Sfaturile unui plugar.** — Plugarii noștri, de câțva timp au început să simtă lipsa cărților în care ar putea găsi îndrumările de trebuință, în diferite îndeletniciri ale gospodăriei. D. C. Sandu-Aldea, ca un neobosit cărturar, pricepător în materie, în această carte dă o serie de sfaturi dintre cele mai de competență. Prețul, 0.50 bani.

**Ion Bârseanul. Dor pustiu.** — Iată în sfârșit o carte care ne spune ceva cu totul nou. Căci nouă este atât marea istorisiră „Dor pustiu“ precum noua este și arta acestui scriitor de mare talent. S'a prezis, de un critic autorizat, că acest scriitor ne va da lucruri surprinzătoare, și ne bucurăm că acea prezicere s'a îndeplinit. Citiți în această carte: Intunerecul, În orașul fermecat, Iorgu Halițki, sau Frumoasa Hanum, și veți vedea ce înseamnă „talent literar“.

**Ion Bârseanul. Popasuri vânătorești.** — Cartea aceasta, apărută mai dinainte, și care din eroare n'a fost recomandată la timp publicului cititor este acum o dovadă că un adevărat scriitor nu se împacă numai cu un singur fel de a istorisi. În paginile acestea de întâiaș dată întâlnim în literatura noastră de la Creangă înocoace umorul, bine înțeles, un umor literar, și un umor popular. Prețul Cor. 1.50.

**Ludovic Dauș. Iluzii.** — Este un roman destinat a înlocui cu succes romanele în fascicule, scris și traduse numai în vederea unui câștig bănesc, așa încât chiar și numai din acest punct de vedere cartea d-lui Dauș ar trebui să-și afle destul cititori. Prețul, Cor. 1.50.

**Pierre Loti. Pescar de Islanda.** — Traducere de C. Sandu-Aldea. Renumele de mare scriitor al lui Pierre Loti a trecut de mult dincolo de hotarele Franței, tocmai mulțumită romanului pe care dl C. Sandu-Aldea îi traduce astăzi pentru

publicul românesc, care știe deosebi un adevărat roman literar, de un roman de senzație. Prețul, Cor. 1.50.

**Caleidoscopul lui A. Mirea.** — D-nii D. Anghel și St. O. Iosif, poeții a căror colaborare la Sămănătorul și Viața Românească din Iași, e îndestul de cunoscută au reunit în acest volum minunatele lor șarje umoristice, care vor face deliciul celor mai fideli cititori. În monotonia vieții de toate zilele, această carte aduce tocmai cea ce lipsește, nota veselă, care este un izvor de energie sufletească. Versurile celor doi poeți au toată muzicalitatea necesară acestui fel de producție literară, și cartea e menită să aibă un frumos succes. Prețul, Cor. 1.50.

**A. Vlahuța. România Pitorească.** — În ediția „Minervei“ această prea frumoasă descriere a țării noastre, dela Vărciorova până la Mare, și de la Dunăre până la Prut, ne apare într'o lumină cu mult mai strălucită, grație ilustrațiilor după tablourile marelui Grigorescu, precum și unor condiții tehnice, cu mult superioare. Cartea d-lui Vlahuța a fost primită cu multă bucurie încă de la prima apariție, de aceea o editie ca aceasta eră cu nerăbdare așteptată. Prețul Cor. 1.50.

**POSTA REDACȚIUNELI.**

P. B. D-lui I. A. în B-a. Pentru convocarea publicată în Nrul de astăzi, nu luăm taxă, fiind de interes cultural românesc. Salutări.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor respons.: Victor Braniceș.

**Mama mântuită!** Așa scrie un băiat recunoscător d-lui Müller din Budapesta V/28 Vadász-utca nr. 34 trimițătorului crucei electro-magnetice. R. B. nr. 86967. Aceași sună: Stimate d-le Müller! Nu pot să fac ca să nu vă exprim cea mai profundă mulțumită, pentru-că dacă există pe lume un mijloc cu efect, atunci acela e numai cel al d-voastră. Mama mea suferia de 15 ani de stomac și fu atacată de un așa reumatism, încât pentru noi de fel nu mai era nădejde de a putea mântui pe mama noastră. Sămăna mai mult cu un schelet omenesc, nu-și putea mișca nici un membru al corpului și trebuia să o tracter ca pe un copil mic. Imi luai scăparea la minunatul d-voastră aparat, la crucea electro-magnetică R. B. nr. 86967 și spre cea mai mare bucurie, mama noastră, după ce a purtat patul săptămâni aparatul d-voastră, a părăsit patul și se simte acum mulțam Doamne într'una bine și e sănătoasă. Nu pot în destul de cald să recomand tuturor, cari sufer de atari boale, să se adreseze d-tale și să facă încercare cu aparatul d-tale binecuvântat. Te rog încă odată d-nule Müller, primește sincera mea mulțumită. Dumnez<sup>u</sup> să te binecuvinteze și să-ți răsplătească invenția. Cu stimă, Gheorghe Parth în Baracka.

**Dr. STERIE N. CIURCU.**

VIII Kochgasse Nr. 29 — Viena  
Consultațiuni  
cu celebritățile medicale, cu specialiștii de la  
facultatea de medicină din Viena.  
Telefon nr. 17065.

cred că și lor nu le pare rău de aceasta întâmplare, jurăm pe piatra libertății, că am fi dorit cu toții, ca tu, cel mai bun amic al nostru să fi dobândit nuca cea nevăpsită, semnu! nevinovăției, și cu ce dor am fi condamnat noi pe vrășmașul tău care e de nesuferit și care este tot'odată și vrășmașul nostru, dar fi mângăiat, că tot tu rămâi învingătorul, noi toți vom susține că nu tu ai brodit nuca neagră și ca să-ți dovedim că toți suntem pe partea ta și te iubim mai mult ca pe ori-care din clasă, lăsăm pedeapsa la aprecierea ta și credem că 5 chilograme vin pentru tine sunt floare la ureche. Vivat Stoian, cel mai bun coleg al nostru!

Vivat Stoian, per-at adversarius!  
În fața acestui discurs clientul nostru Stoian să esecută, pune echivalentul vinului pe masă și stringându-ne pe rând mâna, se depărtează.

Sosește și Sâmbăta și același procedeu ni se prezintă cu colegul Tarța că așa se numea el. Abia intră în cameră, și e și luat în primire de președinte cu următorul discurs:

Prosit frate Tarța!

»Mă jur pe certificatul meu de maturitate, că dorința noastră a tuturor este ca să fi învingătorul celui stringent de Stoian, care te-a târât aci înaintea noastră.

»Dare-ar Dumnezeu să fi nemerit tu nuca albă, simbolul nevinovăției și învin-

gerei — și procedând la rumperea sigilului scoate bine, înțeles nuca neagră.

O fatalitate, fatalitate ridicată la pătrat, bine zice neamțul.

»Der Dumme hat das Glück cum se potrivește de bine aceste cuvinte la tine dragă prietene.

»Tu cel mai bun amic al nostru, cu ce dorință am fi condamnat noi pe Stoian. Dar ce are a face, onoarea ta pretuiește mai mult ca cele câte-va chilograme de vin ce ar fi plătit Stoian. Dar dela Stoian nici nu aș fi beut, să n'am noroc de Logarithmele mele legate în piele, dacă aș fi beut vin de la unul ca Stoian, de la un calic ca ăla. Tu să trăești, că 6 chilograme vin nu te-au făcut pe tine nenorocit. Atâta pagubă să ai tu în viață.

»Fii incredințat amice că mucofanul acela de Stoian nu are să știe, că tu ești învinsul și suntem convinși că 6 chilograme vin le-ai fi plătit bucuos fără de a fi noi siliți a-ți propune. Vivat, crescat, floreatque iuventas Romanæ.

Și așa s'a terminat solemnitatea, clientul nostru după-ce ne-a mulțumit, depune contra-valoarea vinului pe masă și se retrage mângăiat de bine simțitele cuvinte ale președintelui, iar noi am proiectat pentru ziua următoare »Duminecă«, o excursiune la cârciuma popilor din Sâncel, unde ne am scos din capete cum zice Românu!

După două luni comitetul nostru este depus și să alege altul, care nu are durată că acest comitet a lucrat rău, invitând ambii combatanți la rumperea sigilului și aci s'a descoperit șmecheria găsindu-se ambe nucile negre.

Cei învrăjbiți s'au împăcat și au dat alarmă între elevi învinovățând comitetul de șarlatanii, și așa au încetat duelurile fără a interveni vre-o autoritate să le oprească; Devisa »inter duos litigantes tertius gaudet, s'a schimbat în:

Inter duos litigantes Tertius miserabilis gaudet.

De sub Surul.

**Din „Divan“.**

după Hâfis \*)

Tie.

I.

De-ar ști mintea, ce ferice i  
Înima, când e legată  
În cătuși de bucle, — biata,  
Ș-ar și pierde mintea 'ndată.

\*) Hâfis sau Mohamed Șems-Eddin († 1389) e unul dintre cei mai geiași poeți, ce i-a produs vreo 600 omenire. Poezia lui — floare orientală — lipsită de ori-ce umbră de tristeță preamărește natura, frumseța, viața, vinul dar mai pe sus de toate iubirea. Iubirea, — dar nu iubirea bolnăvi-

II.  
Crai puternici, împărați chiar,  
Neiubiți de nime 'n lume-s  
Cerșitori netrebnici numai,  
Cerșitori în haine scumpe —  
— Cerșitori iubiți, cuprinși de  
Dulcea dragostii văpaie  
Crai sunt și fără de coroană,  
Împărați și fără de țară.  
III.  
Umbriș din raiu sunt, dragă,  
Frumoasele-ți sprâncene.  
Sub bolta lor măiastră  
Iși au lăcașul ingeri  
Așa senini și limpezi:  
Îngerii ochilor tăi.  
În iad alungă noaptea,  
Pământu 'ntreg îl umple  
Cereasca lor splendoare.

Avrig. Vasile Stoica

cioasă a romanticilor lunatici, ci iubirea senină, viguroasă plină de vîlaga vieții. Intreaga liră anacreontică se pierde pe lângă frumsețe, strălucirea orbitoare a poeziei acestui pers genial. Ca poet erotic Hâfis, copilul trandafirilor Persiei, n'are pă-reche 'n lume. — V. S.

### Câte-va cuvinte asupra boalelor secrete.

Est trist, — dar în realitate adevărată — că în vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea a celor oameni, a căror sânge și sucra trupesti sunt atrofiate și cari în urma ușurinței din tinerețe și prin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spiritală. E timpul suprem ca acestei stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cine-va care să dea tinerimei deslușiri binevoitoare, sincere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală, trebuie să fie cine-va cărui oameni să-și încredințeze fără teamă, fără sfială și cu încredere necazurile lor secrete. Dar nu e în deajuns însă a destăinui aceste necazuri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui as fel de medic specialist, conștiințos, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există, atunci apoi va înceta existența boalelor secrete.

De e chemare atât de măreață și pentru acest scop e institutul renumit în toată țara al Dr.ului PALOCZ, medic de spital, specialist, (Budapesta. VII., Rákóczi-ut 10), unde pe lângă discreția cea mai strictă primește ori-cine (atât bărbații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, unde sângele și sucurile trupesti ale bolnavului se curăță, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletești i-se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor zilnice dr. PALOCZ vindeca deja de ani de zile repede și radica! cu metoda lui proprie de vindecare, chiar și cazurile cele mai neglese, ranele sifilitice, boalele de țevă bășică, nervi și șira spinării, începutul și de confuzie a minții, urmările onanitei ale sifilisului, erecțiunile de paimă, slăbirea puterii bărbătești (impotența), vătămurile, boalele de sânge, de piele și toate boalele organelor sexuale femeiești. Pentru femei e sală de așteptare separată și esire separată. În ceea-ce privește cura, depărtarea nu este piedică, căci dacă cine-va, din ori-ce cauză, n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere i-se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se înlătura numai marca de răspuns). Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ard, ori la dorință se retrimite fie caruia. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Vizitele se primesc începând de la 10 ore a. m. până la 5 ore p. m., (Duminică până la 12 ore a. m.)

Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital special st. Budapesta, VII., Rákóczi-ut. 10

Nr. 1037—1908.  
not.

### Publicațiune de vânzare.

Comuna Poiana-Merului cerc. Branului, va vinde în 1 Sept. n. a. e. în calea licitațiunii publice 2277 (adecă douămii-două sute-șaptezeci și șapte), metri cubici de lemne de foc în cancelaria comunală sub presiul primpretorului cercual cu prețul strigării de 8009 cor., vadiu 800 cor.

Oferte închise și legal instruate se primesc până la începerea licitațiunii.

Condițiuni mai detaliate asupra vânzării și contractului se pot privi în cancelaria notarială din loc și la oficiul silvanal din Bran.

Poiana-Merului, în 4 Aug. 1908.

Primăria com.:  
Nec. Rimbety,  
not.

(278,1—1.)

### Publicațiune.

Duminică în 3/16 August 1908 la 10 oare din zi se va ținea licitație publică verbală la care să admit și oferte închise, în sala de ședințe a Comitetului parochial dela biserica Sf. Nicolae din Brașov-Schei, pentru arândarea pe timp de șase ani a unui complet de aproximativ 28 holde teren arabil de lângă Timiș și din imediata apropiere a locului pentru exercițiile militare.

Oferte însoțite de o garanție provizorie în sumă de 85 cor. sa vor preda până în ziua de licitare la mâna d-lui Econom A. Lupan sen. strada Ecaterinei Nr. 4 la care se pot ceti și Condițiile de licitare.

Brașov, în 21 Iulie 1908.

Comitetul parochial al bisericii române ort. res. dela Sf. Nicolae în Brassó (Brașov):  
Dr. Vas. Saftu, I. Prișcu,  
prez. (266,3—3) secr.

### Uniforme militare.

Subscrișul am onoarea a aduce la cunoștința On. Voluntari că fac **Uniforme foarte elegante** cu prețuri foarte ieftine. Rugându mă de o cercetare numeroasă semnez cu toată sima  
**George Szöcs,**  
Strada Mihail Weiss 10  
(1—6.)

### Uniforme militare.



K 30.000 garanție pentru curățenie.

Săpunul Cerb a lui Schicht este cel mai bun pentru rufărie!

Săpunul Schicht marca Cerb se folosește la tot felul de spălat, pentru calitățile escelente de curățire: pentru trebuința personală, pentru albituri fine și groase, albe, colorate, mobile, covoure, animale domestice etc. etc. Este lucrat din cele mai alese materii brute.

**Restaurantul „GEWERBEVEREIN“**  
Rodolfsring 7 (Bulevardul Rudolf 7).  
Se recomandă Onor. vizitatori streini cât și stim. Public brașovean prin bucătăria sa bună și aleasă. **Bucate naționale române** în fie-care zi, precum și **beuturi escelente și curate.** Serviciu prompt și conștiințos.  
**Curățenia perfectă.**  
Cu deosebită stimă  
**JOSEF PETER,**  
fost em îndelungați Antrepr. al Colegiului Oppler din Sinaia și al Restaurantului Cantinei Fabricii de postav din Azuga.  
Nr. Telef. 336  
(6—13.)

La Domnul George Enescu, comerciant Poiana-Mărului se capătă **VIN BUN** curat de Ardeal en gros cu **50 bani litru.** No.245, B—20

**Tauri din pinzgau.**  
Tauri de 1—1<sup>3</sup>/<sub>4</sub> ani, soiul curat, (prima calitate) rassa Pinzgau pentru prăsilă, de proveniență originală din Pinzgau, introduși în catastru regnicolar, sunt ori când de vânzare la **Fabrica de zahăr din Bod (lângă Brassó).** (Stațiunea căilor ferate Botfalva m. a. v.)  
(243 4—6)



**Încălțăminte de tafelne GHETE**  
original americane pentru Dame, Domni și Copii.  
Papuci albi de atlas. Cisme de lucru. Ghete cu șinoare.  
Papuci albi. Cisme Halina. Ghete cu nasturi.  
Papuci de dans. Cisme de vânat. Ghete cu zug.  
Papuci de gimnastică. Cisme de călărit. Ghete de voiaju.  
Papuci călduroși. Gamase. Pantofi de casă.  
Papuci de postav. Galeci.

pentru Dame, Domni și Copii.  
Calitate solidă. — Magazin de încălțăminte. — Mare asortiment.  
Fason modern. **ALFRED IPSEN Kronstadt,** Prețuri ieftine.  
Strada Vămii nr. 36, (vis à-vis de Cafeneaua Transilvania).

In dispensabil pentru **DAME**  
Cel mai bun cosmetic  
**Crema MARGIT a lui Földe's**  
departază după câte-va zile pistrii, pete de ficat, sgrăbunțe și alte neurătenii de piele. Netezește increștările și face obrazul alb, frăco și juvenil. **Prețul unui borcan mic 1 cor., mare 2 cor.**  
ARTICOLE SPECIALE de TOALETĂ: Pudra Margit 1 cor. 20 b., Săpun Margit 79 b.; Pasta de dinți Margit 1 cor.; Apă de obraz Margit 1 coroană. — Trimite cu rambursă sau primind prețul. Producentul: **CHELENS V. FÖLDES,** farmacist în ARAD.  
Se capătă în toate farmaciile.  
Depozit principal în Brașov: Julius Hornung, Emil Jekelius, Fr. Kelemen, V. Klein, B. Kugler, Lang & Theil, droguerie; E. Neustädter, H. Oberth, V. Roth, Fr. Stenner, Teutsch & Tartler, droguerie. Sighisnara A. V. Lingner, farmacie.

**rațina lactala NESTLÉ**  
Este dovedită după o lungă experiență cafoarte bună pentru copii sănătoși și bolnavi cât și pentru bolnavii de stomac. Impedica și înlătură vărșăturile, diareea, catarul intestinelor — Broșura „Ingrijirea Copiilor” se poate avea gratuit de la **NESTLÉ, Viena I. Biberstrasse 11.**

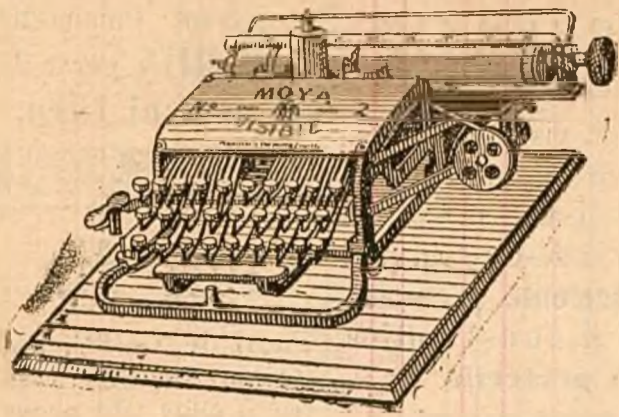


K 30.000 garanție pentru curățenie.

Săpunul Cerb a lui Schicht este cel mai bun pentru rufărie!

Săpunul Schicht marca Cerb se folosește la tot felul de spălat, pentru calitățile escelente de curățire: pentru trebuința personală, pentru albituri fine și groase, albe, colorate, mobile, covoure, animale domestice etc. etc. Este lucrat din cele mai alese materii brute.

Primul atelier român de curelărie.  
Primul atelier de curelar român  
**VASILIE MUSCALU**  
BRAȘOV, Strada nouă, Nr. 7.  
Am onoare a recomanda On. Public din Brașov și jur **Atelierul meu de curelărie**  
provăzut cu tot felul de hamuri de lăcuș și pentru lucru din piele de blanc, precum și tot felul de curele de încins, d. e. șerpăre de piele de tot felul: negre, galbine, de covor cu ținte, care este sub conducerea mea proprie.  
Se primesc și **reparături** de tot felul, d. e. cufer, geante de călătorie și pungi.  
Totodată mai fac cunoscut, că în depozitul meu să află gata: plosci de lemn în orice mărime, îmbrăcate în curele fine.  
Cu stimă **Vasilie Muscalu.**  
PREȚURI MODERATE.



**La o parte cu condeiu!**

Industria engleza-că au adus în comerț o mașină de scris de clasa primă și totuși ieftină.

**Mașina de scris „Moya“**

costă numai

**200 Coroane.**

Plată în rate mici 20% mai mult. Este egală cu mașinile de scris cele scumpe. „MOYA“ are litere vizibile, claviatura tare, este fabricată din oțel englezesc fin. Manipulația este foarte simplă. După un exercițiu de 24 ore poate și un copil scrie cu „MOYA“.

La cerere prezintă mașina reprezentantului nostru.

„Vertrieb ausländischer Neuheiten“.

Abteilung für Schreibmaschinen

**Budapest, VII. Dembinszky-utca 28.**



**Chibrituri**

**Lampă de noapte, lumânări de prisos!**

**„PATENTA LUMEI!“  
(WELTPATENT)**

„Victoria“-Aparat electric, care se aprinde de sine!

O presiune dă toc și lumină. Umplutura durează un an, costă numai 50 bani și se capătă ori și unde.

**Elegant nichelată Cor. 8.—**

trimite cu rambursă (3-36.)

„Vertrieb ausländischer Neuheiten“

**BUDAPEST VII., Dembinszky-utca Nr. 28.**

Garanție îndelungată.

Garanție îndelungată.

Rabat mare pentru vânzătorii!

Institut indigen. Banca de asigurare

**„TRANSILVANIA“  
din Sibiu**

intemeiată la anul 1868

în Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii), asigurază în cele mai avantajoase condiții:

contra pericolului de incendiu și exploziune,

edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

asupra vieții omului

în toate combinațiile, capitale pentru cazul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viață întreagă etc. etc.

**Asigurări populare fără cercetare medicală.**

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: **95,816.412 cor.** Capital asigurat asupra vieții: **9,382.454 coroane.**

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,484,278 83 c., pt. capitale asig. pe viață 4,028,113 12 c.

Oferte și informații se pot primi dela: Direcțiunea în Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 etajul I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița, Cluj, și Oradea-mare precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

**NICOLAE RONCEA,**

primul măestru român de apaducte, canalisări, instalații de gaz și telefoane,

**BRAȘOV, Pe Tocile Nr. 16,**

se recomandă On. public din Brașov pentru ori și ce lucrare de instalațiuni, canalisări și apaducte, closete, trenajații, pivnițe, cu deosebire pentru lucrări de canalizare, closete (îmblători), conform planului de canalizare și al statutului orașănesc.

În curs de 14 ani de când lucrez în Brașov ori și ce lucrare mi s'a încredințat am executat spre mulțumirea celor ce m'au onorat cu lucrări în bransa mea.

**ANUNCIURI**

(insertiuni și recl.)

sunt a se adresa subscrierilor administrației. În cazul publicării unui anunț mai mult se odăta se face scădemânt care crește cu cât publicarea se face mai de multe ori.

Admi istr. „Gazetei Trans.“

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“ se pot face ori și când pe timp mai îndelungat sau lunare.

„Gazeta Transilvaniei“ cu numărul à 10 fileri se vinde la zaraful Dumitru Pop, la tutungeria de pe parcul Rudolf și la Eremias Nepoții.

**TIPOGRAFIA**

**A. Mureșianu**

Brașov, Târgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provădit cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a pute eșecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE  
ÎN AUR, ARGINT ȘI COLORI.

CĂRȚI DE ȘCIINȚĂ,  
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ  
DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ  
DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.

ANUNȚURII.

REGISTRE ȘI IMPRIMATE  
pentru toate speciile de servicii.

BILANȚURI.

Compturi, Adrese,  
Circulare, Scrisori.  
Couverte, în toată mărimea.

TARIFE COMERCIALE,  
INDUSTRIALE, de HOTELURI  
și RESTAURANTE.

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE  
BILETE DE ÎNMORMENTARI.

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Brașov Târgul Inului Nr. 30, în etajul, înderept în curte. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.